SVOBODA СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятайте про Україну!

/. No. 184. JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, SEPTEMBER 27, 1988 CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 27-го ВЕРЕСНЯ 1988 Ч. 184 РІК XCV

...А. Д'АМАТО ПЕРЕСТЕРІГАЄ

Вашінгтон. — Нюйоркський сенатор Алфонс Д'Амато у своїй промові на переслуханнях Гельсінкської комісії у Вашінгтоні 15-го вересня ц.р. висловив декілька своїх думок на тему змін в Совєтському Союзі. Будучи членом цієї комісії, він добре орієнтується в цих справах, бо вже не один раз приходиться йому прислухатися до зізнань тих осіб, що все це перейшли на власній шкірі.

Сенатор перестерігає про те, що дуже скоро в Совєтському Союзі, країні гласности, почнуться сильні нагінки на неросійські народи, що прагнуть до свободи і незалежности. На його думку „наступний Президент ЗСА не буде мати до діла з миролюбним Совєтським Союзом, що шукає детанту для внутрішнього відпруження. Але прийдеться йому мати до діла зі Совєтським Союзом, який переходитиме найбільшу внутрішню кризу від часу Другої світової війни та який вжиє традиційні жорстокі засоби для його приборкання".

Сен. А.Д'Амато, щирий оборонець людських прав, представив сучасне становище українців, вірменів, балтійців та інших національностей в Совєтському Союзі, заявляючи, що „матеріяльні недостачі громадян Совєтського Союзу багато причиняться до внутрішнього невдоволення й тим самим послаблять контролю режиму над населенням. Сенатор підкреслив і те, що „Совєтський Союз не побоїться вдатися до жорстоких заходів, щоб придушити національні чи релігійні заворушення". Він зразу й поставив перед комісією декілька можливостей, як повинен на такі в майбутньому припускаємі переступлення людських прав зареагувати Уряд ЗСА. Одна з його пропозицій це „реагувати спокійно, з добре обдуманим пляном, щоб не датися заскочити несподівано. В кожному разі наша реакція мусить бути міцна і швидка".

Живий пам'ятник Тисячоліття буде поставлений в Ню Джерзі

Гамилтон, Н. Дж. (Ю. Мізюк). — Місцевий Комітет Тисячоліття Християнства в Україні з Округи Трентону повідомляє, що міський уряд Гамилтон Тавншип дозволив громаді збудувати проєкт п.н. „Український сад Тисячоліття" на терені Гамилтонського парку ветеранів біля Трентону. Це дасть українській громаді можливість бути першою етнічною групою і мати свій куток в цьому публічному парку.

Гамилтонський парк ветеранів має 55 акрів землі. Плян Українського Саду Тисячоліття матиме розміри приблизно 60 футів на 60 футів. В саду буде вісім черешневих дерев довкола павільйону. В павільйоні плянується чотири лавки, які репрезентуватимуть чотири місцеві українські парафії, а саме: українська православна церква св. Тройці, українська католицька церква св. Йосафата, українська православна церква св. Юрія та Перша українська баптистська церква.

Посередині павільйону з квітником стоятиме гранітний пам'ятник з написом: „Цей пам'ятник-сад був дарований українською громадою в році ювілею Тисячоліття Християнства в Україні (988-1988) для вжитку відвідувачів цього парку". Комітет плянує посвячення цього саду Молебнем в неділю, 13-го листопада ц.р., на яке буде запрошене духовенство й громада.

Кошт цього саду виносить від 22,000 до 25,000 дол. Комітет звертається із закликом до української громади за фінансовою допомогою для завершення цього проєкту. За дальшими інформаціями слід телефонувати до д-ра Омеляна Коцоцея на число: (609) 393-6891.

Чеки слід виписувати й висилати на адресу: Millennium of Christianity in Ukraine Fund, 477 Jeremiah Ave., Hamilton, N.J. 08610. Всі пожертви будуть опубліковані.

„ІЗВЄСТІЯ" ПИШЕ ПРО „СЛІПУ ЛЮБОВ", І. ДМИТРІВА І ОПЕРАЦІЮ „БУМЕРАНҐ"

Москва. — Газета „Ізвєстія", орган Верховної Ради СССР, помістила у числі з 18-го вересня ц.р. довшу замітку („репліку") В. Пономарєва, коментатора ТАСС про британську радіо і телевізійну станцію Бі-Бі-Сі, її „сліпу любов" до українських націоналістів, інтерв'ю Іллі Дмитріва, яке було передане цією радіостанцією до СССР і країн Східньої Европи і операцію „Бумеранґ", тобто кагебівський „шов" з викриттям підпільної сітки ОУН в Україні та інфільтрацію ОУН за кордоном, про що розповіли завербовані агентами КҐБ люди, а найбільше полковник КҐБ Константин Висоцький.

„Репліка" Пономарьов написана у суто пропагандивному тоні, мовляв, Організація Українських Націоналістів, як і в минулому, „готова знову покористуватися воєнними методами", про що, нібито, розповів кореспондентов Бі-Бі-Сі віцепрезидент Союзу Українців у Великобританії І. Дмитрів „керівник бандерівців в Лондоні, який виступає під псевдонімом 'Рубіжний'. Він підкреслив, що українські націоналісти ведуть підривну діяльність проти СССР і країн соціялістичного співіснування".

Торкнувшись дуже болючої для комуно-московської імперії справи боротьби цілих поколінь українського народу за „самостійну Україну" (цю фразу автор бере у лапки), автор переходить до сарказму, форми памфлетизму типу покійного Тараса Мигаля і каже, що про цю боротьбу „розказував І. Дмитрів не за чаркою горілки і у вузькому колі, а на весь світ по каналах британської державної радіостанції Бі-Бі-Сі у столиці Великобританії державі, яка пригорнула бандерівців після розгрому їх хлібодавців — німецьких фашистів".

В. Пономарьов при тому переповідає частину історії боротьби „оунівців" з військами НКВД і регулярними армійськими частинами після закінчення Другої світової війни, яка як відомо тривала аж до 1950 року, і називає цю боротьбу „вбивствами з-за рогу", „підпалами", „диверсією", „терором", хоч, правду кажучи, все було навпаки: бандитизмом, розстрілами, масовими вивозами, провокацією, підшиванням під УПА, займались кагебісти і їхні вислужники, так звані „дружинники".

Газета повідомляє також про пресову конференцію, яка відбулася в Києві 14-го вересня ц.р., на якій кагебісти „розкрили" правдоподібно ними створену фікційну організацію ОУН і підкреслили вищість їхніх органів безпеки. Пономарьов обурюється, що кореспондентка Бі-Бі-Сі не ставила „бандерівцеві" І. Дмитріву питань, які були предметом пресконференції", цього комуно-московського пропагандивного фарсу.

Совєтський автор не задоволений „дружбою" Бі-Бі-Сі з націоналістами і тому зі злобою пригадує керівникам радіостанції випадок з молодим туристом з Англії Андрієм Климчуком, якого, мовляв, також свого часу боронила згадана станція.

„Український Вісник" ч. 8 появився окремим виданням

Ню Йорк. — Тут появився у передруці окремим виданням „Український Вісник" ч. 8 за 1987 рік.

Цей „Вісник" передрукувало Закордонне Представництво Української Гельсінкської Спілки згідно із бажанням УГС в Україні.

Його восьмий випуск під редакцією Вячеслава Чорновола та співробітників Василя Барладяну, Івана Геля, Михайла Гориня і Павла Скочка має 194 сторінки і в ньому містяться матеріяли Української Ініціятивної Групи за звільнення в'язнів сумління, хроніка тиску й опору, документи історії, великий відділ про Василя Стуса у житті й літературі та відділи з літератури, мистецтва, публіцистики та науки.

Видання прикрашене численними світлинами авторів та письменників має чепурну обгортку і коштує 6 ам. дол., а 7 кан. дол. Купити можна його в Ню Йорку у крамницях „Сурма" і „Молоде Життя" або замовляти поштою на адресу: Ukrainian Helsinki Group, Ukr. Visnyk, P.O.Box 770, Cooper Station, New York, N. Y. 10003, чеки виставляти на Ukrainian Helsinki Group Ukr. Visnyk.

Закордонне Представництво УГС перебрало на себе не лише перевидання українською та англійською мовами того числа „Українського Вісника", але й дальших, а це 9-го і 10-го як також „Кафедри", органу Української асоціяції незалежної творчої інтелігенції, тому сподіється підтримки цього задуму. Перший передрук „Українського Вісника" висилається тепер також на ряд приватних адрес з проханням про фінансову допомогу.

„Кого тут розстрілювали?" — запитує совєтська газета

Москва. — Газета „Ізвєстія", орган Верховної Ради СССР, опублікувала у числі з 12-го вересня ц.р., довшу інформацію М. Шиманського про те, що рішенням Ради Міністрів Білоруської ССР було покликано до життя урядову комісію для переведення слідства у справі „зникнення", розстрілів, арештів, тортур багатьох сотень людей, кості яких відкрили тепер у місцевості Куропати коло Мінська.

Слідча група прокуратури республіки, — пише у звідомленні М. Шиманський, — представила урядовій комісії результати допитів, переведених серед свідків тодішніх подій. Керівник слідчої комісії В.Соболєв і слідчий по особливо тяжким злочинам Я. Бролішс розповіли кореспондентові „Ізвєстій", що опитували 80 осіб із сіл Шна, Заболотьє, Дроздово й інших. Н. Каржавич, О. Боровская, Д. Товстих, Н. Потерщук та численні інші свідки підтвердили, що в 1937 році у ліску біля згаданої місцевости почали ставити високу на три метри огорожу з дощок. В'їздна дорога до загородженої зони йшла з Мінська. Зону охороняли вояки, які належали до спеціяльних частин НКВД. Людей привозили звичайно вечором, між шостою і сьомою годинами. Розстрілювали тих, що привезли таки того ж самого дня.

„Часто я не ходила туди, бо не пускали батьки. Але траплялося, що ми діти, знайшовши шпарину в огорожі дивилися, як ставили людей над довгою ямою і розстрілювали. Їдучи одного разу з поля, ми з батьком побачили прикриті тільки галузками тіла розстріляних", — розповіла одна зі свідків. Інший свідок заявив членам слідчої комісії, що із загорожі часто було чути крики, стріли. Кричали ті, що їх привезли на страту: „Чому нас? Защо нас вбиваєте?" Спершу вбивали вдень і вночі, а потім тільки вночі. Це діялося в 1937 і 1938 роках, а потім продовжувалося аж до початку Другої світової війни. Було чути також і жіночі голоси.

Деякі свідки бачили також особисто цей страшний злочин і тих осіб, які його виконували. „Літом 1938 року ми діти пішли збирати малини. Побачивши у загорожі виломлену дошку ми влізли до середини. Тієї ж самої хвилини до зони в'їхали тягарові автомобілі, покриті брезентом. Спереду їхав легковий автомобіль. З нього висіли п'ять чоловіків усі у сірому безбарвному одязі. В'язнів з тягарівок поскладали рядочком і почали розстрілювати. Нас вони не доглянули, бо ми заховались за горбком".

Подібно про масові розстріли розказували майже всі опитувані свідки. Газета „Ізвєстія" закликає також інших осіб, які знають щонебудь плро події в Куропатах, щоб повідомили про це прокуратуру Білоруської ССР. Тільки тоді, як буде закінчене слідство і переведена медична експертиза, — пише газета, — можна буде зробити підсумки цього злочину. Треба думати, що йдеться про сталінські злочинства і теперішню офіційну кампанію ведену засобами масової інформації проти Йосифа Сталіна.

КАНДИДАТИ НА ПРЕЗИДЕНТА ЗСА ВІДБУЛИ ПЕРШУ ДЕБАТУ



Віцепрезидент Джордж Буш (зліва) і Майкл Дукакіс під час першої з двох передвиборчих дебат.

Вінстон Селем, Н. Каролайна. — Віцепрезидент Джордж Буш, кандидат Республіканської партії і губернатор з Массачусетс Майкл Дукакіс, демократичний кандидат, відбули тут в неділю, 25-го вересня ц.р. свою першу публічну дебату, порушивши на протязі 90 хвилин цілий ряд питань внутрішнього і зовнішнього порядку. Дукакіс найбільше наголошував, атакуючи при тому особисто Дж. Буша, справу продажі зброї для Ірану, частина фондів з якої була перекинута на допомогу антикомуністичним повстанцям в Нікарагуа без згоди Конгресу, а також співпрацю Адміністрації президента Роналда Регена з панамським диктатором і правдоподібно торгівцем наркотиками на велику скалю ген. Антоніо Норієгою, а Буш піддав гострій критиці становище Дукакіса у справі кари смерти, збільшення податків, нефахову оцінку оборони ЗСА, слабеньке знання закордонної і до певної міри внутрішньої політики та економіки.

Дебати кандидатів на президента З'єднаних Стейтів Америки передавали безпосередньо з Вайт Чапел у Вінстон Селем три крайового засягу телевізійні станції Ай-Бі-Сі, Ен-Бі-Сі і Сі-Бі-Ес. Питання до кандидатів ставили Джан Мешек, політичний коментатор співредактор газети „Атланта Конститушен", Пітер Дженнінгс, довголітній телевізійний журналіст з телестанції Ай-Бі-Сі і Енн Гроер кореспондентка газети „Орлендо Сентеніал". Коментатором був Джім Лерер.

Внутрішні проблеми, на думку багатьох політичних спостерігачів, були більш докладно обговорені обидвома кандидатами, які, очевидно, мають зовсім протилежну думку на розв'язку пекучих економічних і соціяльних програм. Дж. Буш запевняв, що він продовжуватиме лінію теперішньої Адміністрації в економіці, яка виказалась дуже практичною і позитивною; М. Дукакіс натомість, скоротивши фонди на оборону і Стратегічну оборонну ініціятиву Р. Регена, буде намагатися поширити і збільшити соціяльні програми, тобто витрачатиме державні гроші, податковців на збільшення дотацій на велфер, додаткові програми медичного забезпечення, бо, на його думку, 37 міл. американців не мають взагалі жадного медичного забезпечення, переважно бездомні. Більше уваги було присвячено виміні думками про досліди і поборення хвороби АІДС; Дукакіс хоче збільшити фонди з федеральної каси на досліди, а Буш твердить, що фондів вистачає і досліди ведуться систематично.

Дж. Буш відкрив американським виборцям, що М. Дукакіс є членом Американської унії громадських свобід, громадської скрайньо-ліберальної організації і з цієї позиції він виступав проти війни у В'єтнамі. Він навіть пропонував, щоб виключили молодь з Массачусетс від участи у воєнних діях у В'єтнамі, що було абсурдом і тому його пропозиція не знайшла підтримки легіслятури, — заявив Дж. Буш. Віцепрезидент рішучо виступав проти абортів, а радше підтримував усиновлення; Дукакіс підтримував аборти, бо, мовляв, рішення про цю справу треба залишити людям, а не урядові.

У зовнішніх справах Дж. Буш виступав за сильну Америку, не зважаючи на мирні ініціятиви президента Р. Регена; Дукакіс пропонував занехати досліди над Стратегічною оборонною ініціятивою, хоч, з тактичних міркувань, не заперечував, що ЗСА повинні залишитися сильними.

У підсумках Буш виступав за мир, обережністю у переговорах з Москвою, здорову економіку, без повороту до практики Джиммі Картера; Дукакіс також за сильну Америку, але ця „сила" не звучала в нього дуже переконливо.

Справою дебати цікавляться тепер політичні аналітики і дослідники публічної опінії, які у понеділок, 26-го вересня, прийнаймні деякі з них, давали перевагу демократичному кандидатові.

У СВІТІ

ДИРИГЕНТ БОЛЬШОГО ТЕАТРУ в Москві Рубен Вартанян, виступаючи в Болівії, вирішив залишитися на Заході і попросив представників амбасади ЗСА в ЛяПазі надати йому право політичного азилю. В кінці минулого тижня речники Державного департаменту у Вашінгтоні заявили, що прохання Вартаняна розглянуто і вирішено позитивно. Втікач вже прибув до З'єднаних Стейтів Америки і має в пляні розказати журналістам чому він вибрав волю. Раніше він заявив кореспондентам, що він не міг зносити обмежень в ділянці мистецтва і вмішування у цю ділянку життя комуністичних цензорів.

НОВИЙ ПРЕЗИДЕНТ ГАЇТІ ген. Проспер Авріль, який прийшов до влади у наслідок військового перевороту, заповів переведення реформ в армії, яка, на його думку, є конечно потрібна для відмолодження старшинського складу. Кожний вищий старшина, якому минуло 60 років, повинен добровільно зрезигнувати, або прийнаймні подати прохання про звільнення з армії, яке опісля розгляне президент і його найближчі співробітники. Авріль повідомив про звільнення з чинної служби в армії сімох генералів. Молоді старшини армії задоволені реформою Авріля, який, мовляв, відкриває для них шлях до військової кар'єри.

ЯПОНСЬКИЙ ПРИНЦ АКІГІТО може незабаром стати монархом Японії, якщо дотеперішній 87-річний імператор Гірогіто помре у наслідок тяжкої хвороби, виливу крови й інших комплікацій, або не зможе виконувати своєї конституційної влади. Управа імператорського палацу запропонувала урядові розглянути можливість введення на трон молодого Акігіто. Монарх в Японії це цілком церемоніяльний, але дуже шанований пост. Формально імператор іменує прем'єр-міністра, хоч його спочатку висуває на це становище власна політична партія. Він також іменує осіб до верховного суду і потверджує схвалені парляментом закони та проголошує нові вибори. Про популярність монарха свідчить і той факт, що понад 1,000 японців приходять кожного дня до палацу в Токіо, щоб помолитись за здоров'я Гірогіта.

ПЕРЕГОВОРИ МІЖ САНДІНІСТАМИ і антикомуністичними партизанами, які розпочались у Гватемалі, натрапили на непередбачені труднощі, були перервані. Єдиною справою, яку вдалося полагодити було те, що узгіднено чергову дату зустрічі і прийнято до відома заяву сандіністів, що у громадянській війні в Нікарагуа досі загинуло 28,000 нікарагуанців. Представники сандіністів і контрас обвинувачували один одного за брак толерантности і бажання поступитись. Крім того антикомуністи внесли формальний протест, що уряд президента Данієля Ортеґи Сааведри навіть не почав ще вводити демократичних прав в Нікарагуа, як це було постановлено на попередніх конференціях і зустрічах.

АМБАСАДА ДАНІЇ У СХІДНІЙ Німеччині відмовилася дати право азилю 18-ом в більшості молодим німцям і видала їх в руки комуністичної поліції. Представник амбасади у Східньому Берліні підтвердив це під час розмови з кореспондентами. Радник амбасади Данії Генінг Гансен заявив, що 18 німців перебували у приміщеннях амбасади 16 годин і просили надати їм право політичного азилю. Працівники амбасади спочатку пообіцяли їм, що їхнє прохання розгляне іміграційна служба, якщо вони покинуть приміщення, запевнивши їх, що східньонімецька влада не буде їх переслідувати. Німці не вірили у запевнення, тоді данці викликали поліцію і дали їй дозвіл увійти до будинку амбасади. Очевидно, поліція заарештувала усіх 18-ох втікачів.

В АМЕРИЦІ

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР Джордж Шулц відбув у Вашінгтоні дводенні наради з міністром закордонних справ Совєтського Союзу Едуардом Шеварднадзе, а вміжчасі американські чинники розглядали запропонований совєтами тимчасовий договір про обмеження числа бойових голівок у балістичних ракетах. На початку нарад Е. Шеварднадзе сказав кореспондентам, що він привіз президентові Роналдорві Регенові листа від Міхаїла Горбачова, додаючи, що він особисто плянує „подати конкретні пропозиції до багатьох справ".

ІНДУСТРІЯЛЬНІ ДЕМОКРАТИЧНІ країни світу, починають давати конкретні докази, що вони більше, як будьколи можуть впливати на постійно змінливий напрямок у виміні міжнародної валюти. В останніх трьох роках міністри фінансів ЗСА та їхніх союзників спритно зуміли втрутитися у координування закупу і продажу долярів та інших валют. Але найбільше важливим є те, що вони зуміли підтримати свої дії економічним співробітництвом і це дало бажані наслідки. Відмінно здали вони свій іспит літом ц.р., коли пожвавлена торгівля долярами почала висуватись з-під контролі, однак їхня спільна інтервенція дала позитивні наслідки і вже з початком вересня доляр знову був устабілізований.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ЗАПЕРЕЧЕННЯ Адміністрації президента Роналда Регена, Комісія закордонних справ в Палаті Репрезентантів одобрила законопроєкт, котрий в майбутньому може домогтися економічних санкцій проти Іраку. „Це потягнення мало б бути покаранням Іраку за вживання хемічної зброї проти курдських партизанів.

ВАШІНҐТОНСЬКІ ІМПРЕЗИ

П'ять перед дванадцятою

Джерзі Ситі, Н. Дж. (О. Кузьмович). — Редакцію „Свободи" відвідав у середу 21-го вересня ц.р., голова Ділового Крайового Комітету 1000-річчя Християнства д-р Юрій Солтис, щоб поінформувати про останні заключні приготування до маніфестаційних днів у Вашінгтоні, які відбудуться 8-го, 9-го і 10-го жовтня ц.р.



Голова Ділового Комітету Тисячоліття слідкує за інформаціями у „Свободі" про вашінгтонські імпрези.

Від цього завершення святкувань української громади в ЗСА ділить нас лише два тижні, тож можна справді сказати, що стоїмо п'ять перед дванадцятою, тимбільше що цю кульмінаційну точку підготовляв Крайовий Комітет вже довгий час.

Але д-р Ю. Солтис хоче поділитися думками не лише про підготову святкувань 1000-річчя Християнства України у Вашінгтоні. Тепер, коли зближається швидкими кроками закінчення праць комітету, він, як душа його і сильно заангажований в його праці і член, мимоволі робить вже висновки і подає свої рефлексії на тему переведення цілости завдань того тіла, яке було покликане цілою громадою до виконання так великого і відповідального завдання ще у 1985 році. Він уважає, що осяги праці були дуже позитивні, зокрема у поодиноких відділах Комітету, розкинених по цілій Америці. Саме ці місцеві святкування 1000-річчя, які проходили всюди широким відгомоном відбилися у американській місцевій пресі, та інших засобах масової інформації, і тим дали правильне знання про Хрищення України не українському світові. Тому д-р Ю. Солтис з признанням і подякою для усіх Відділів і праці, яку вони виконали. Іншим незвичайно позитивним моментом праці Крайового Комітету та його відділів уважає голова факт, що знайшлося місце та ціль, які об'єднали усіх людей, без різниці переконань чи віровизнання.

Так є і з близькими вже святкуваннями у Вашінгтоні. Довідуємося від д-р Ю. Солтиса, що підготова „українських днів" у столиці ЗСА іде успішно та, опираючись на інформаціях, що напливають до нього, буде на них 18,000 — 20,000 українців, що приїдуть з усіх усюдів.

Правда, Комітет мав цілий ряд непередбачених труднощів із устійненням місця маршового походу у столиці, з уваги на інші демонстрації та імпрези, що там в тому часі відбуваються. Запитуємо про непорозуміння з тими, які в цей день будуть демонструвати в обороні хворих на АІДС, але голова Ділового Комітету вияснює нам, що і ця справа наладнана, а конфлікт може вийти на добре у наслідок широкої реклями.

(Закінчення на ст. 8-ій)

ОСІННІЙ РАВТ НА СОЮЗІВЦІ

Союзівка. — Осінній равт 72-го Відділу СУА відбудеться тут у суботу 1-го жовтня у Керґонксоні. Гратиме оркестра Аліка і Дорка. Численні виграші на льотерію уфундували: 72-ий Відділ, агенція подорожей Ковбаснюк, „Сурма", УНС-Союзівка, Слава Геруляк, Дельто та інші. Вступ на забаву з вечерею — 20 дол. Кімнати можна замовити додатково, телефонуючи на число: (718) 899-2014. Ціна 75 дол. включає перебування на Союзівці 1-го і 2-го жовтня, вечерю і забаву.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200

Postmaster: Send address changes to
Svoboda 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel. (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси — $1.00
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Правління заборонами

Протягом усіх років свого володарювання совєтський уряд вирішував різні проблеми завжди в один спосіб: заборонами. Інших методів там не знали. Заборонялося збирати на полі колоски, продавати чи купувати речі власного виробу, читати ту чи іншу літературу, дивитися на дорогу, по якій їхав секретар обкому, нарешті думати не так, як усі, та висловлювати свої думки,спілкуватися з чужинцями, слухати закордонне радіо і багато іншого. Більшість заборон замасковано зформульовані в совєтському законодавстві і у вигляді „дозволів". Наприклад, кожний совєтський громадянин знає, що конституційну фразу „Кожний громадянин має право на працю", треба розуміти так: кожний зобов'язаний працювати на державу. Якщо ж хтось з тих чи інших причин не працює протягом чотирьох місяців підряд, то його запроторюють до тюрми за паразитизм.

Безліччю заборон в країні створено таку ситуацію, в якій будь-які природні дії людини можна оголосити незаконними. Безглузді заборони виглядали б смішно, якби вони не вели до сумних наслідків, наприклад, до приниження людської гідности та до арешту багатьох людей. Часом складається враження ніби заборонено також талант і розум, якщо вони не спрямовані на зміцнення кремлівської влади. Адже є безліч секретних урядових постанов, про які громадяни й не здогадуються, доки не потраплять до рук слідчих, суддів та КҐБ.

Найважливішим є те, що жадна з заборон не призводила до бажаних наслідків. Це пояснюється тим, що всі постанови потребують безліч відповідно оплачуваних ревізорів та контролерів, покликаних стежити за дотриманням громадянами тих постанов. Майже всі контролери швидко починають зловживати своїм становищем, а це в свою чергу породжує нові заборони.

На будь-якому прикладі легко довести, що всі ці заборони не приводять до поліпшення, а до погіршення. Скажімо, заборона на алкогольні напої причинилася до величезних черг з бійками, спекуляцій, роблення самогону, збідніння державного бюджету на більйони карбованців, що надходили від продажу алкогольних напоїв, не кажучи про оплату величезної кількости міліціонерів, які стежать за порядком в чергах біля крамниць. Різко зросли випадки отруєння, бо не маючи змоги придбати алкоголь, почали вживати різні замінники й сурогати: одеколон, ліки, рідину для миття вікон і навіть клей „БФ".

Досі совєтський уряд ніколи не визнавав своїх поразок і невдалі закони мінялися щойно після скинення, або смерти попереднього кремлівського володаря. Ґорбачовська гласність все ж таки дещо зрушила з місця і коли популярні пресові органи починають бити в тривогу, то часом і міняються деякі урядові постанови, як це сталося у випадку з алкоголем. 19-го вересня ц. р. газета „Правда" опублікувала нову постанову Ради Міністрів СССР, згідно з якою спиртні напої почали продавати без обмеження. Як пише газета „Правда" з 19-го вересня, „в результаті кампанії тверезости зменшилося число автомобільних катастроф та злочинів, пов'язаних із пиятикою. Однак при детальному дослідженні з'ясувалося, що неґативні наслідки переважають".

Те ж саме можна сказати про заборону друку, приватної торгівлі, приватного господарювання і всього іншого, що властне, й спричинило занепад не лише економіки, але й моралі.

Н. О.

ПРО КИЄВО-ПЕЧЕРСЬКУ ЛАВРУ ТА ЇЇ СЬОГОДНІШНІЙ СТАН

Засновником Києво-Печерської Лаври вважається преподобний Антоній. За п'ять років до хрищення України-Руси, 983 року, в християнській родині міста Любичі біля Чернігова народився хлопчик, котрий отримав мирське ім'я Антипа. Він зростав за часів правління князя Володимира. Досягши повноліття, Антипа здійснив подорож до Греції на святу гору Атос (Афон), куди прибув у 1003 році. Там прийняв чернецтво під іменем Антонія і прожив десять літ. Повернувшись до Києва в 1013 році, Антоній оселився на дніпрових кручах у лісовій печері, залишеній варягами. Це місце нагадувало йому гору Атос.

По смерті князя Володимира, у 1015 році, почалися міжусобні війни. Не маючи змоги припинити братовбивство, Антоній повернувся на Атос, де перебував до 1028 року. Його печера на Атосі збереглась до наших днів, як печера Антонія. Вдруге повернувшись на батьківщину, він знову оселився в печері, де в його відсутність мешкав майбутній митрополит київський Іларіон. Згодом до преподобного Антонія приєдналися нові ченці Теодосій і Нікон. Вони також викопали печери. Чутки про їхнє усамітнене життя рознеслися по Києву і люди почали ходити туди за благословенням. У наступні роки до них приходили нові ченці та копали нові печери, котрі ввійшли в історію під назвою „Близькі печери". Дванадцять ченців, що там замешкали, в 1056 році обрали Теодосія Печерського ігуменом монастиря, започаткованого преподобним Антонієм 1028 року, тобто через сорок років після хрищення України. Теодосій Печерський запровадив статут гуртожитку, пізніше перейнятий іншими монастирями на Русі.

У тому ж 1056 році ченці збудували над печерами першу надземну дерев'яну церкву Успіння Пресвятої Богородиці. Згодом виник Великий Печерський монастир, збудований на горі. В ньому вже було більше 100 осіб. Сам Антоній так і лишився жити в печері. Він зціляв хворих, передбачав майбутнє і був духівником заснованої ним обителі. Та йому судилося знову залишити Київ. В 1068 році князь Ізяслав змушений був утекти з Києва, а повернувшись, привів польське військо. Він звинуватив Антонія, ніби той підтримував суперника, і Антоній перебрався до Чернігова, де також заснував монастир.

До Києва він зміг повернутися лише в 1070 році. З його благословення там почали будівництво Великої Печерської Церкви. Помер Антоній 10-го липня 1073 року і його поховали в Близьких печерах, де він мешкав. Однак, місце його поховання нікому невідоме й досі. Через рік після нього помер також преподобний Теодосій Печерський.

Будівництво кам'яної церкви Успіння Пресвятої Богородиці було закінчено в 1089 році і її посвятив київський митрополит Іоанн. Відповідно до чудової архітектури й величавости оформлення вона дістала назву Великої церкви. Через 160 років цю церкву зруйнували татари під час набігу 1240 року, після чого відбудовано її лише в 1470 році. В XVI столітті церкву обновили і розширили, але вона знову була зруйнована пожежою 1718 р. Відбудована в 1729 році, головна церква Печерської Лаври, простояла аж до 1942 року, коли її зруйнували динамітом, за завданням чекістів. Щоправда, офіційні совєтські чинники твердять, що це зробили німці. Церква була збудована в стилі українського барокко. Сім її позолочених бань мали 47 метрів заввишки. П'ятиярусний іконостас налічував безліч старовинних образів, вкритих позолотою й дорогоцінним камінням. Образ Успіння Богородиці, вкритий золотою ризою з діямантами, був головною святинею Лаври. Велика церква також була місцем поховання визначних людей. Окрім Великої церкви Лавра налічувала кілька десятків інших храмів у печерах і над печерами, в яких щоденно правилася Служба Божа.

У Лаврі мешкали не лише монахи, але й письменники, артисти, малярі й музики, котрі залишили безцінну спадщину. В її стінах також була написана „Повість временних літ". З Лаври вийшло багато відомих святих подвижників. Мала Лавра свою типографію, а чудові книги, видані там, були дуже гарні і високо цінувалися. Згодом в ній замешкало до 4,000 монахів. Крім того, часто перебували численні паломники. За своїми стінами Лавра мала різні майстерні, пекарні, конюшні, сади й городи, а льохи налічували п'ять поверхів під землею. Нічліг та простий обід паломники отримували безкоштовно. Нагодувати прибулих у Лавру було основним законом монастиря ще з часів преподобного Антонія. Джерелом прибутку були крамниці Лаври, де можна було купити хрестики, молитовники, просфори і навіть іконостас.

Після церкви Успіння Богоматері, збудованої монахами 1056 року, почали з'являтися інші дерев'яні храми над печерами. Коли збудували надземні житлові приміщення, печери стали місцем поховання, хоч окремі самітники продовжували в них жити.

У XVIII столітті український гетьман Іван Мазепа звелів загородити Лавру з боку Дніпра міцною стіною з бійницями. Мазепа збудував й інші монастирські приміщення, котрі придали Лаврі особливий стиль, названий українським барокко. Будівництво стометрової дзвіниці з чудовим видом на Дніпро закінчилося 1745 року. Дзвіниця мала форму вежі з особливого стилю колонадою на кожному ярусі. На другому ярусі містився дзвін вагою понад 100 тонн і звук його було чути за 100 кілометрів. На третьому ярусі містилася решта 14 дзвонів.

Намагаючись зберегти печери, років 200 тому, стіни їхні закріпили, а підлогу виклали металевими плитами. Проіснувавши 960 років, Лавра пережила татарські набіги, литовську та польську окупацію, зазнала чимало руйнацій. Однак найбільше лихо спіткало її після революції. В 1918-20 роках український уряд допомагав Лаврі. Але з приходом совєтської влади почались переслідування, розстріли, пограбування. Заги-

(Закінчення на ст. 8-ій)

КУТОК БРАТСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТИ

Лист до управ відділів та окружних комітетів УНСоюзу

Дорогі союзовці!

В сьогоднішній статті Відділ Братської Діяльности УНСоюзу хотів би заторкнути деякі справи даючи їх під дискусію нашим союзовцям на наступних відділових та окружних зборах.

Бажаємо при цьому скласти подяку всім відділовим урядовцям та іншим членам УНСоюзу та ще, що прислали імена й прізвища своїх кандидатів на цьогорічне звання Союзовця Року (UNA Fraternalist of the Year). Обранець на це звання буде проголошений під час спеціяльної церемонії цієї осени. Дані про так вшановану особу будуть поміщені в союзових виданнях.

Звання Союзовця Року, УНСоюз уділяє активному членові, один раз в його чи її життi, за заслуги за взірцеву працю на полі братерської діяльности в УНСоюзі, і в українській громаді і поза нею. Звання Союзівець Року не слід утотожнювати з іншими союзовими нагородами, як наприклад, вшанування наших сеньйорів — союзовців або нагороди за придбання нових членів.

Обранця на це звання УНСоюз автоматично подає до Крайового Конгресу Фратерналістів Америки (National Fraternal Congress of America), як союзового кандидата на їхнє звання Фратерналіст Року (Fraternalist of the Year). Крайовий Конгрес уділяє цю нагороду під час своїх річних зборів, що цього року відбудеться у третьому тижні вересня в місті Ню Орлінс.

Уділяючи цю нагороду, УНСоюз старається цим заохотити членів до братської активности у своїй організації. Це вже другий за чергою рік, у якому УНС уділяє таку нагороду. Зі свого боку Головний Екзекутивний Комітет хоче, щоб цей звичай прийнявся за щорічну традицію УНСоюзу.

На наступний рік слід внести деякі зміни у способі вибору кандидатів на обговорюване звання. Замість того, щоб продовжувати теперішню процедуру, де поодинокі члени УНС чи Відділи номінують кандидатів і посилають їхнє ім'я й прізвище безпосередньо до крайового координатора, пропонуємо, щоб Союзові Округи приєдналися до процесу вибору гідних кандидатів у такий спосіб, щоб кожна Округа УНСоюзу вибрала і вшанувала свого Окружного Союзовця Року 1989, а опісля подала його чи її ім'я й прізвище до Головної Канцелярії УНСоюзу до 30-го червня наступного року. Обранець на це звання із кожної Округи УНС автоматично стане кандидатом на Союзовця Року. Ім'я обранця буде подане до Крайового Братського Конгресу Америки, як кандидата УНСоюзу на Фратерналіста Року.

Ця зміна на мою думку, зробить виборчий процес більш справедливим і охопить більшу кількість активних союзовців, відзначивши їхню хосенну братську діяльність.

Тепер, приступаючи до другої справи, дещо спорідненої з першою. Просимо кожний Відділ і кожний Окружний Комітет, щоб вибрав, або назначив свого відділового чи окружного координатора братської діяльности і подав його чи її ім'я, й прізвище, адресу і число телефону до Головної Канцелярії. Цим способом запровадиться зв'язок між Головним Координатором братської діяльности при УНС — та особою, відповідальною за братську працю у Відділі та Окрузі.

Прохаємо Окружні комітети поміркувати над цими пропозиціями і висловити свої думки про ці справи під час наступних окружних організаційних сходин, або письмово — до Головної Канцелярії УНС на руки братського координатора.

Пам'ятаймо, що братські справи творять основну частину нашої організації. Ваша співпраця у цих справах буде дальшим кроком вперед для зміцнення братської діяльности в УНСоюзі.

З братським привітом і пошаною.

Андрій Воробець

Координатор братської діяльности при УНС.

Юрій Р. Рибак

ДІТИ ТА ГРОШІ НА ВИТРАТИ

У журналі господарсько-кооперативної і громадської думки „Наш Світ" із серпня ц. р. появилася стаття п. з. „Економічне виховання дітей", автором якої є Леся Храплива-Щур. Вона старається заторкнути питання економічного виховання дітей на що якраз батьки мають великий вплив. Діти бо ж виробляють собі вже змалку почуття власности, відтак приходить до усвідомлення вартости матеріяльних речей. З хвилиною зрозуміння вартости гроша діти повинні збагнути значення жертвенности, коли йдеться про збірки у школі чи жертви у церкві. Важним є позитивна оцінка вартости всякої дитячої роботи, під час коли „мода" вакаційної чи кінцево-тижневої праці та її доцільність зустрічається з критичною інтерпретацією авторки. Її спостереження елементів економічного виховання дітей сперті на практичних прикладах і сильно підкреслюють їхнє співвідношення до релігії та збереження національного самопочуття.

Дуже важне у вихованні економічної сторінки дітей є теж джерело їхнього доходу, яке стає причиною, що вони стараються заспокоїти свої потреби та крок за кроком зміцнюють свою позицію, як покупця на ринку... А тому, що постійні гроші на дрібні видатки для дітей та винагорода за домашню працю є відсутні у згаданій статті слід і тій справі присвятити увагу і так:

Більшість американських знавців виховання дитини вважають, що діти повинні отримувати постійні гроші на витрати незалежно від цього, що вони роблять вдома. Погляд, одначе, на мудрість і доцільність плачення за рутину малої хатньої роботи не однодушний. Є думка, що коли дається дітям за це гроші, то тим самим позбавляється їх можливости співучасти, як члена родини і мимоволі обнижується їх до рівня наймитів. Лі Соль професор психології у Корнельському університеті вважає, що правильним є коли дитина дістає заплату за кошення трави сусідові, однак неправильним є винагорода за кошення родинної площі... Знову ж Лоренс Болтер автор Who's in Control не висловлює застереження, щоб платити дитині за роботу, яку хтось інший виконав би, скажімо, миття автомашини... Є теж погляд, що діти повинні отримувати малу винагороду за додаткову працю, що не належить до рутини зайнять. Тут, одначе, допускається платити лише мінімум потрібне і це виключно, як заохоту, а не мотив. На основі книжки „Children as Consumers", автором якої є Джемс Мекніл (гляди: „Діти-Споживачі" — „Свобода" ч. 129 ц. р.) пересічна американська дитина у роках від чотирьох до 12-ти отримує тижнево три доляри на свої витрати, включно з подарунками та домашньою роботою. Звичайно, дитина зачинає від одного доляра тижнево, а з 14-им роком життя дістає підвишку до 4 долярів.

Подані числа — пересічні і мають радше орієнтаційне значення, коли йдеться про визначення висоти грошей на дрібні видатки „для власної дитини". У кожному разі висота повинна бути такою, щоб дитина вважала гріш значущим одначе не могла його розтринькувати. Забагато бо гроша дозволяє дитині поповнювати помилки у витратах, до яких ще незріла, щоб повністю оцінювати. Розуміється, що додаткові гроші вимагає покриття шкільного приладдя, закусок у школі тощо.

У визначенні висоти гроша для дітей треба бути обережним, головно коли йдеться про меншу ставку, як дають інші батьки. Не забуваймо, що діти між собою обмінюються інформацією відносно свого „заробітку" чи отриманих грошей. Тому відносно остаточної висоти гроша треба виминати обережно зрадливі яри переговорів з дітьми, а прямо поставити справу ясно і одверто!

Кількість грошей, що діти отримують,зміняється з їхнім віком (ну і інфляцією), коли дитина вже схоплює поняття і значення вартости гроша. Коли ж старші діти отримують цю саму суму, що і молодші,то це може впливати від'ємно на їхнє почуття... Раз встановлену висоту і час „виплати" треба точно притримуватись. Коли ж бо зачинати давати „а конто", себто перед датою виплати, тоді батьки підсвідомо приготовляють своїх дітей до життя на кредит. Це дуже важний виховний елемент, бо якраз привичка жити на кредит відкриває двері до життя понад стан, що провадить до неминучого заборгування.

Психологи вважають, що батьки повинні давати гроші теж підліткам, щоб вони замість праці мали час на науку, бож від неї залежить їхня майбутня кар'єра життя. Студенти коледжів теж потребують грошову допомогу від своїх батьків, хоча додаткова праця не лише дає практику, але і допомагає незаможним батькам покривати кошти студій.

Отже немає сумніву, що грошові дотації батьків мають велике значення в економічному вихованні дітей, але коли це переведено нерозсудно, тоді доляр стає мамоною у світогляді дітей і вони свою майбутність будують на матеріялізмі. У висліді вибирають фахи найбільш поплатні, а не ті, до яких виявляють зацікавлення, мають дар і знаходять вдоволення... Сам же тільки гріш почуття щастя не приносить!

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ГОЛОСИ ДЛЯ БУША

У ч. 176 „Свободи" мою увагу прикувала на першій сторінці невелика замітка під наголовком „Українці розв'язали комітет для підтримки Дж. Буша". Прочитавши її, я почав шукати на інших сторінках редакційного коментаря чи бодай чийогось відгуку на цей — на мою думку — дуже поквапний і помилковий крок нашої громадськости.

Адже, поминаючи вшанування Тисячоліття нашого Хрищення, в цім 1988 році першочерговою справою для нас як американських громадян є вибори президента ЗСА. Це ж ясно, що нам зовсім не байдуже хто протягом чотирьох років буде керманичем держави (бо саме така є позиція президента в ЗСА): загонистий лівак Майкл Дукакіс чи зрівноважений консерватист Джордж Буш?

Я певен, що не тільки українці старшого віку, але й їх дорослі діти знають чого варті гучні ліберальні гасла та їх носії — оборонці „бідняків" і різних збоченців; знають в яку прірву безладдя і злиднів пхають багату і щедру Америку замакітрені соціялістичними ідеями голови нібито демократів. Адже кожній тверезій людині ясно, що демократизм табору Дукакіса дуже тхне диктаторськими пахощами світових „благодійників людства" з під знаку Маркса.

Голоси української спільноти ЗСА — не для Дукакіса, лише для Буша!

А. Юриняк

Лос Анджелес, Каліф.

Роман Голіят

ПОЛЯКИ ПРО 1000-ЛІТТЯ ХРИЩЕННЯ УКРАЇНИ

Польська „Газета Недзєльна" (Gazeta Niedzielna) з 14-го серпня 1988 року, що виходить у Лондоні, помістила обширну статтю Б.Е.Школи п.з. „Знають сусіди... поляки і українці". Вже на початку своєї обширної статті автор стверджує, що Тисячоліття Хрищення Руси є небуденною подією. Немає тут нічого дивного, що відбуваються численні наукові сесії не тільки з релігійною, але також і суспільно-політичною тематикою. Є нагода до виміни поглядів на великі події з польсько-українського минулого не поминаючи найбільш наболілих. Сподіймося, каже Школа, що ці святкування Тисячоліття причиняться до взаємного поєднання і пробачення.

Добре сталося, що в діялозі взяв участь Любельський католицький університет, училище великого морального авторитету (березень 1988 р.). Українці, зі своєї сторони, зорганізували наукову конференцію в Італії, в Равенні. Участь у ній взяли польські науковці: А. Гейштор, Я. Клочовський, А. Поппи і А. Вінценз. Опісля у Мюнхені, відбувся український ювілейний науковий конгрес з представниками Церков (квітень 1988). Варто також згадати, про зорганізований з ініціятиви Польського Інституту Християнської Культури в Римі семінар присвячений „Початкам й розвиткові слов'янсько-візантійського християнства".

В. Е. Школа, шкодує, що так пізно зачато польсько-український діялог, але, він каже, що ліпше пізно, як ніколи. Росіяни, а радше совєтська Росія, пробує представити себе як переємників київської спадщини. Вони, одначе, забувають, що Росія в той час взагалі ще не існувала. Київ був руський, а не російський. Тодішній руський нарід, то сьогоднішній український. Інвазія Бату-хана поглибила відрубленість племен, які мешкали в Київській Русі. Мало знаним є той факт, що Литва, завойовуючи Русь (терени до гирла Дніпра), через пізнішу Унію з Польщею, защепила на тому терені латинську культуру. Тоді властне змарновано нагоду на Річ Посполиту Трьох Народів, у якій руські бояри повинні були мати ті самі права, що польська і литовська шляхта.

Покликаючись на праці істориків, він звертає увагу на твердження православних ієрархів, які у „Вістях Польської Автокефальної Православної Церкви", — січень 1988 рік, подають помилкові історичні дати й історичні періоди. Історик проф. Єжи Клочовський у католицькому „Тигодник повшехни" з датою 5-го квітня 1988 року делікатно звертає увагу, що про історію треба висловлювати погляди, опираючись на історичні джерела. У випадках, що побуджують сумнів, радше заховати поміркованість, щоб не роз'ятрувати ран.

У часі розборів Польщі, найближче зі собою жили поляки й українці під австрійським забором в Галичині, як і на Волині. Далі автор пише, найкраще собі на хвилину уявити, що „нас тепер могло бути 100 мільйонів на просторі від 'моря до моря'. Тряслись би перед нами сусіди, а якщо ні, то були б кланялись по пояс. А яка дійсність? Росія і Німеччина, виграваютъ нас постійно, одних проти других. Простім собі по-християнськи взаємно, зачнім довіряти собі" — каже повище згаданий автор. — „Подумаймо, як мусить журити большевиків, та, щораз ближча співпраця українців і поляків самостійників. Дивімся, що лучить нас, а не на то, що нас ділить!"

Школа переповідає коротко події перед Першою світовою війною, події під час Першої світової війни, про договір Петлюри з Пілсудським 21-го квітня 1920 року. Надії на створення польсько-української федерації завели. Польща підписала зі совєтами мир, хоча Петлюра ще воював поза її границями в районах Жмеринки й Брацлавщини. Українці, що воювали по польській стороні, почувалися зрадженими. Впливи короткозорих політиків правиці перемогли.

У книжці „Прометеїзм на тлі доби" Пілсудський твердив, що Польща не є вільною, вона має лише второвану дорогу до свободи. Ті самі слова можна застосувати її до сучасности, й не тільки відносно Польщі, але також до України, Білорусі, Литви, Румунії, Мадярщини і т.д. Правдиву вільність дасть нам спільна могутність, з якою світ (так світ!) буде змушений рахуватися — каже Школа. Щоби колинебудь це стало дійсністю, треба почати співпрацювати вже тепер. Говорити, дискутувати і...простити собі. Потім радити над формою урядів і вибрати голову спільної держави.

І так, цей цікавий автор, переповідає далі про культурно-наукові здобутки українців у Львові. Він пам'ятає, як прозивали українців русинами, хоча назва українець постала далеко до Першої світової війни. Він згадує про агресивну антиукраїнську пропаганду „Ілюстрованого Кур'єра Щоденного" (Ilustrowany Kurier Codzienny). Як відплату за акти саботажу, влада брутально спацифікувала коло 16 повітів (Східньої Галичини), розв'язала український Пласт, замкнула три українські гімназії. Протестували проти того, не тільки українці, про що свідчать публікації головно в соціялістичній пресі ПСЛівській (ПСЛ — селянська партія). Вимордення на смерть, „червоним царем" мільйонів українців, охололи настрої взаємної ворожнечі. Заламалися впливи просовєтських груп. Подібний ефект викликало відкриття концентраційного табору в Березі Картузькій, в якому за словами автора ув'язнювано поляків і українців. На Холмщині, військо знищило багато православних церков і каплиць, мовляв за реванш, що під час російського забору забирано полякам їх костьоли.

Автор далі пише, що „ми за наші помилки збирали криваве жниво під час Другої світової війни. Погляньмо правді в очі. Український народ мав і має право мати свою державу. Тієї держави не можна створити без боротьби за самостійність. Не можна одначе назвати геройською боротьбою актів українських жорстокостей, таких страшних, що, як згадують свідки, сивіли молоді дівчата". На тому місці він згадує про ексцеси партизанки Бульби на Волині.

Там далі читаємо, що залишити Богові рахунок кривд і злочинів. Він осудить винуватих справедливо. Не забракне серед нас і тих, що провадять короткозору політику, посіяли зерно взаємної ненависти. Під кінець війни, були також спроби спільної співпраці з АК (Армія крайова), ВІН (Вольносць і Неподлеглосць) і УПА. Було, одначе того замало й зачалося запізно.

Так, ось існують взаємні симпатії, але є також великий баляст ненависти. Настав час порозумітися, і це робиться вже згори. Як християни, мусимо погодитися і собі вибачити, а це треба залагодити знизу. Щоб рік Тисячоліття Хрищення Руси став роком польсько-українського поєднання, так, як рік Тисячоліття Християнства Польщі, започаткував замирення з німцями.

(Закінчення на ст. 8-ій)



Роза Френсис Василькевич, доня Петра і Джен Василькевич, наймолодша членка 174-го Відділу УНСоюзу, „Ватра" в Дітройті. Вписали в члени УНСоюзу свою внучку Розу Френсис дідусь Зенон та бабуся Марта Василькевичі.



Данилко Маркіян Пелещук, син Лярисн та інж. Стефана Пелещук, новий член 371-го Відділу УНСоюзу в Нюарку-Ірвінгтоні, Н. Дж. Вписали в члени УНСоюзу свого внука Данилка Маркіяна Пелещука бабця Наталка і дідусь Осип Сигіда.



Анна М. Кашуба, донечка Григорія та Марсії Кашуба, нова членка 15-го Відділу УНСоюзу Т-ва „Україна" у Вашінґтоні, Д. К. Забезпечення в УНСоюзі набули для своєї внучки дідусь і бабуся Евген і Гелен Кашуба.



Катерина Роза Фалинська, доня Юрія та Сузанни Фалинських, наймолодша членка 484-го Відділу УНСоюзу в Ютиці, Н. Й. Катрусю вписав в члени УНСоюзу її дідо Марко Фалинський, який є предсідником 484-го Відділу та бабуня Надія Фалинська.



Степан Каркоць, син Володимира та Террі Каркоць, новий член 345-го Відділу УНСоюзу в Міннеаполісі, Мінн. Вписав свого внука Степана в члени УНСоюзу його дідо Петро Каркоць.



Браєн М. Тессієр, синок Джеймса і Марсії Тессієр, новий член 15-го Відділу УНСоюзу Т-ва „Україна" у Вашінґтоні, Д. К. Вписали свого внука в члени УНСоюзу дідо і бабця Евген і Гелен Кашуба.





Наталія Олександра і Марко Василь Коцур, діти Олени і Петра Коцур з Кліфтон Парк, Н. Й., нові члени 127-го Відділу УНСоюзу в Бафало, Н. Й. Вписали своїх внуків у члени УНСоюзу бабуня і дідусь Таїса та Юрій Потієнко.



Світлана Яровенко (3 і пів року), доня Бояна та Галі Яровенко, Лукасик Гнений (7 років) і Уляна Гнений (4 роки), діти Павла та Віри Гнений, та Мотря Саварин (півтора року), доня Михайла та Маріянни Саварин, всі члени 497-го Відділу УНСоюзу в Едмонтоні, Канада. Подбали про те, щоб всі їхні внуки були членами УНСоюзу бабуня Ольга і дідо д-р Петро Саварин, президент Світового Конгресу Вільних Українців.

ВЗАЄМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: УНС ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ МОЛОДІ, МОЛОДЬ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ УНС

У теперішній організаційній кампанії Українського Народного Союзу окрему увагу віддається організації молоді. Забезпечення молоді в УНСоюзі має вітальну вартість, як для самої молоді, так і для УНСоюзу та всієї нашої української громади на північноамериканському континенті, для їх взаємного майбутнього. Для підкреслення цієї уваги і важливости „Свобода" публікує в цій кампанії фотознімки новоприєднаних молодих членів УНСоюзу, якщо — очевидно — ці фотознімки нам надіслано.



Василь Михайло Вишневський, син Оксани та Річарда Вишневських, новий член 127-го Відділу УНСоюзу, Братства св. Миколая у Бофало, Н. Й. Мати Василя, як також дідо Богдан і бабця Софія Дусанівські, які вписали Василя в члени УНСоюзу, є членами цього ж 127-го Відділу УНСоюзу.



Христина Г. Коссетте, донечка Джеймса і Карен Коссетте, нова членка 15-го Відділу УНСоюзу Т-ва „Україна" у Вашінґтоні, Д.К. Про її членство в УНСоюзі подбали дідусь і бабця Евген і Гелен Кашуба.



Манфред Йосиф Морарі, син Марини та Манфреда Морарі, новий член 53-го Відділу УНСоюзу в Пітсбурґу, Па. Вписав свого внука Манфреда Йосифа в члени УНСоюзу його дідо Михайло Корчинський.



Дарія Софія Денисик, доня Олега та Нусі Пащак Денисик, нова членка 88-го Відділу УНСоюзу в Керґонксоні, Н. Й.



Стефанія Лі Мелишин, доня Делі та Лева Олекси Мелишин, нова членка 220-го Відділу УНСоюзу в Чікаґо, Ілл. Вписав свою внучку Стефанію в члени УНСоюзу дідо Іван Мелишин.



Дженифер Мая Юськевич, нова членка 40-го Відділу УНСоюзу в Ірі, Па. Вписав свою внучку в члени УНСоюзу, набуваючи для неї грамоту з одноразовою вкладкою, її дідо Стефан Юськевич.



Матвійко - Вітя Трипупенко, син Юрія та Ірени Трипупенко (з роду Ленко) приєднується до великої української родини Українського Народного Союзу. Вписав Матвійка Вітю в члени УНСоюзу його дід Віталій Трипупенко, секретар 424-го Відділу УНСоюзу у Філядельфії.



Руслан Іван Денисик, син Олега та Нусі Пащак Денисик новий член 88-го Відділу УНСоюзу в Керґонксоні, Н. Й.



Роберт Еліот Лукас, син Роберта та Анни Лукас, новий член 40-го Відділу УНСоюзу в Ірі, Па. Це наймолодший член великої родини Ярема, яка становить майже половину членів 40-го Відділу.



Надя Анна Мори, доня Люби та Томи Мори, нова членка 217-го Відділу УНСоюзу в Рочестері, Н. Й. Батько і мати, які набули для доні нову студійну грамоту УНСоюзу, є також членами 217-го Відділу УНСоюзу.



Михайло Тарас Кондрат-Прат, син мґр Дари Кіндрат та д-ра Михайла Прат, новий член 43-го Відділу УНСоюзу у Фейпорт, Н. Й. Вписали свого внука в члени УНСоюзу дідо д-р Іван і Бабуня Марія Кіндрат.



Антоній Монтілло, син Ренати та Марка Монтілло, новий член 94-го Відділу УНСоюзу в Дітройті, Миш. Обдарували маленького Антона з нагоди уродин вивінувальною грамотою забезпечення в УНСоюзі дідо та бабуня А. і А. Палаташ.



Лариса Катерина Сташків, доня Ігоря мол. та Ейлін Сташків, нова членка 214-го Відділу УНСоюзу, Товариства „Чорноморська Січ" в Нюарку. Вписав свою внучку Ларису в члени УНСоюзу, набуваючи для неї студійну грамоту, її дідо Осип Сташків.



Роман Богдан Федів, син Романа та Христини Федів, новий член 427-го Відділу УНСоюзу в Сейнт Кетринс, Онтаріо, Канада. Вписали свого внука Романа в члени УНСоюзу дідо та баба Богдан і Леоніда Кушнір.



Тася Марія Федів, доня Романа та Христини Федів, нова членка 427-го Відділу УНСоюзу в Сейнт Кетринс, Онтаріо, Канада. Вписали свою внучку Тасю в члени УНСоюзу її дідо та баба Богдан і Леоніда Кушнір.



Михайло П. Бертняуме, новий член 94-го Відділу УНСоюзу в Дітройті, Миш. Вписали свого секретарика Михася в члени УНСоюзу панство А. і А. Палаташ.



Софійка Уляна Білинська, нова членка 83-го Відділу УНСоюзу у Філядельфії, Па. Вписали свою внучку Софійку Уляну в члени УНСоюзу, набуваючи для неї студійну (коледжову) грамоту, дідуньо Олександер та бабуня Тетяна Білинські.



Орися Марія Козіцька, доня Марії та д-ра Ореста Козіцьких, нова членка 8-го Відділу УНСоюзу в Йонкерсі, Н. Й. Закупили для своєї внучки Орисі студійну грамоту УНСоюзу дідусь Володимир і бабуня Анна Козіцькі. Вся родина Козіцьких є членами 8-го Відділу УНСоюзу.



Христина Алексіс Деремер, донечка Донни і Ралфа Деремер, стала наймолодшою членкою Т-ва „Україна", 15-го Відділу УНСоюзу у Вашінґтоні, Д.К. Вписали свою внучку в члени УНСоюзу дідо і бабця д-р Ігор і Тамара Вітковицькі, набуваючи для неї коледжову грамоту. Вся родина є членами УНСоюзу.



Оленка Павлишин, доня Марусі та Романа Павлишин, нова членка 25-го Відділу УНСоюзу Т-ва „Свобода" в Джерзі Сіті. Вписав свою доню Оленку в члени УНС, батько Роман Павлишин.



Олександра Марія Комічак, доня адвоката Романа та Ярослави Комічак, нова членка 96-го Відділу УНСоюзу в Пітсбурґу, Па. Забезпечив свою внучку в УНСоюзі дідуньо Осип Податайко, рекордовий секретар 96-го Відділу УНСоюзу.



Олексій Тарасенко Струц, син Ліди та Ігоря Струц, новий член 51-го Відділу УНСоюзу в Чікаґо, Ілл. Вписали свого внука в члени УНСоюзу бабуня Катерина Тарасенко.



Стефан і Адріян Станько, наймолодші члени 86-го Відділу УНСоюзу при Українському Спортовому Клюбі в Ню Йорку. Вписала своїх внуків у члени УНСоюзу їхня бабуня Юстина Куйбіда.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1988-ГО РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
3 Степ..ла Павло А.
5 Бонк. Андрій Д., Олександер П.
22 Сенік Джеймс А., Христина Марія; Поплавська Наталія І., Рахиля А.
43 Дністрян Олександер Г.
53 Шикула Емма Д.
56 Гері Кірбі, Кей Келлі, Кало Маллорі, Менсон Кейсі, Раси
63 Бірч Бредлі, Герет Доналд П
94 Б..жинська Лявра Н.
96 Р.фт Степан, Кевін
120 Варго Степан
127 Кучер Марко В., Наталія О
146 Бип Алана, Андрій, Кассандра, Мирослав
157 Ячмйонка Мішел М.
161 Каттерсон Еріка Л.
169 Брей Дженнифер
173 Шурга Одра Л.
177 Сміт Кейтлін С. 2
230 Мартинишин Михайло І. 2
231 Палая Гітер М.
234 Рибак Ксеня, Маркіян
238 Стельман Діяна М.
245 Чучук Андрій П.
247 Апостоліко Вікторія І.
277 Кебало Наталія Г.
282 Ятісон Михайло
285 Бохно Іван, Іванна
343 Бінажевська Катерина М.
348 Городиський Едвард В., Матвій Дж.
362 Шейр Голлі М.
375 Пазуняк Роман
377 Филипович Андрея
424 Давідсон Тома В.
427 Арчер Єлисавета, Дяків Петро О., Тисовська Маланка І.
448 Крушельницький Андрій М. Р.
450 Пясецький Григорій О.
468 Сенюк Григорій, Матвій
484 Кроп Венді М.
486 Шабатура Микола Б.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
22 Іванюкович Михайло
28 Кобак Теодор
29 Грозьо Карен, Григорій
42 Гуда Богдан
63 Одрей Давид З., Катерина; Фландерс Катерина 2
65 Куріява Кевин, Христофор
114 Василів Роксана
120 Дорош Моніка
168 Масловський Брант
174 Лебедович Орест
179 Купліський Дональд, Михайло
182 Струс Христина
192 Бринк Кеннет
202 Зеван Гвинодин
219 Сосницький Андрій
220 Орищуку Лариса
221 Бубнів Одарка
224 Кійнан Варвара
230 Савін Елейн
259 Чіко Антонійо
293 Зальонаний Орест, Іван, Говард
372 Скрутовський Павло
379 Мойрі Юдит
414 Телюк Наталка, Марія
417 Дробоцький Олег
479 Головчак Олександра

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
65 Слободян Р. Гаррі

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
86 Костюк Роман З
120 Сміт Бріян
287 Мушкевич Богдан
290 Гевінс Іван мол.
348 Бернацький Гелена
479 Цимбала Карен

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
88 Слободіян Р. Гаррі

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Відд.:
Богачук Іван

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Йовик Андрій
22 Масик Ерік; Івес Йосій, Іван, Бенжамін; Іванюкович Михайло; Поплавський Наталка, Рахель; Єсінк Джеймс, Христина
25 Загуменний Карол
29 Грозьо Григорій, Карен
42 Гуда Богдан
63 Одрій Давид З. Катерина; Фландрес Катерина 2
65 Куріява Христофер, Кевін
94 Бойд Джонатан
96 Шрієр Кароліна; Варго Стефанія; Шраєр Беті, Христина
120 Добош Моніка
161 Даніелс Дженифер; Котула Йосип; Мустіо Бретлій; Надзак Джанет; Рейт Юлія
174 Лебедович Орест
179 Кулинський Михайло, Доналд
182 Джаніць Іван; Майда Салватор; Поручник Джойс
202 Зеван Гвендолин
216 Процюк Адріян
219 Сосніцький Андрій
220 Орищук Лариса
221 Бубнів Одарка
224 Кінан Варвара
230 Савин Елейна
253 Ганушак Андрій

293 Зальонаний Говард, Іван, Орест
372 Струтовський Павло
379 Моорс Юдит
389 Процюк Андріян
445 Мазур Андрій, Іванна, Тереза

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Шоний Елізабет
8 Костевич Михайло
28 Мошкович Бренді; Годинський Наталка
32 Серж Педжій
42 Брежняк Кімберлій
47 Роско Марія
106 Іваницький Юрій
114 Алмейда Ангелина
184 Коваль Олександра
217 Сулима Михайло, Богдан
224 Крейг Ліза
257 Гломба Ірена
266 Гіль Михайло

292 Шумейко Віра, Таня
307 Бачинський Володимир
346 Гонорович Тарас
371 Плакида Христина
379 Брийовський Патрік
448 Карпінська Орислава
454 Аричук Лариса
490 Романков Джонатан
496 Івасик Марія
503 Олійник Борис

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗАПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
22 Шулковська Нанеі В.
28 Кобак Теодор
38 Вільчик Василь мол.
53 Мурал Степан, Михайло
108 Сілко Христина
114 Василів Роксана
167 Мельник Тодд
174 Лебедович Орест
182 Струс Христина
192 Бринк Кеннет
217 Голмес Джефрій, Рональд
251 Голубець Лев
259 Чіко Антоніо
276 Халуп'як Василь, Джулій
292 Ондуський Яків
305 Брус Володимир
369 Колтонюк Йосип
372 Головка Франк
417 Дробоцький Олег
424 Мельник Володимир

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
223 Газей Іван
292 Кутсайллас Ілена

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
13 Коцур Михайло
25 Семеген Андрій
43 Гастов Павліна
57 Крушельницький Михайло
63 Тевенін Джені; Оресік Деніс, Геральдіна; Луковський Марта; Спренць Лінда
86 Костюк Роман
146 Бинь Дженин, Зоряна
161 Каттерсен Мелісса
163 Лищишин Михайло; Чичула Ліза, Ольга
164 Посик Михайло
171 Санзо Джаніна
183 Іванка Петер, Сильвія, Шарон
200 Каліновський Анна; Конкоран Дави
205 Ганкевич Іванна
221 Галзів Катерина
231 Гармс Таня; Гавкінс Адам; Кізюк Ліза, Стефан
237 Касун Віктор мол.
242 Зігмунд Йосиф; Кухта Роберт
245 Кафтковин Віра, Кревсун Олександер
259 Девінценсо Роза
266 Мельник Ліза
282 Ватісон Юрій, Дениса
285 Бохно Андрій
305 Куннінгам Чарлс, Норман
307 Банадига Андрій
330 Суховій Діяна
343 Біназецька Анна
369 Колтонюк Йосиф; Кренич Павло
379 Тінсон Тереза М.
450 П'ясецький Н..а
452 Шуя Наталка
458 Дякунчак Ксеня; Гассан Леон; Тиховський Віктор
465 Король Петро

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
6 Лещишин Іван •
15 Бурбело Катерина; Ясінський Богдан •
17 Кузьмин Анна, Боб •, Гелена, Софія, Сфефан •
22 Івес Ліліяна, Михайло •
35 Бнозіна Юрій •
39 Глушик Патриція
45 Гавронський Анна
63 Одрій Мільдред 2
94 Васко Вальтер •
114 Швець Стефан •
120 Манастирський Мирон •
171 Павелко Анна
178 Кухар Моврис •
194 Сушків Ірена
220 Боллінг Лариса
242 Машак Петро •
259 Риян Йосиф •
270 Гладка Катерина
271 Міллер Шарон
360 Лунів Стефан
412 Бачинський Василь •
423 Литовський Анна, Василь
430 Шумський Марія
441 Десабренс Перл
468 Перожак Михайло •, Стефан •, Стефанія; Самець Петро
488 Бадинський Марія, Йосип •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
13 Кулик Дмитро
15 Дейчаківський Юрій •
127 Бугаєв Тетяна 2
239 Горасвський Оксана
401 Чорний Геня

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ПЛАТЯТЬ ФОНДИ:

Відд.:
324 Богачук Іван •

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
17 Матвеюк Стефан, отець
20 Довій Тессі
37 Бардигула Богдан •
63 Дісиь Джеймс •
88 Фаган Анна
94 Долинюк Роман; Гава Молій
120 Кармазин Іванна
156 Либуш Марія
163 Лещишин Михайло •
168 Бобик Степан •
206 Липинська Марія
240 Соляр Михайло
242 Хованський Іван •
423 Левкович Степан •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
214 Кулик Дмитро
233 Дейчаківський Юрій •
360 Бугаєв Тетяна 2
430 Горацький Оксана
432 Чорній Геня М.
464 Сомбик Степан

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
6 Лещишин Іван •
8 Чолій Елеонор
16 Скотт Донна
17 Кузьмин Софія, Анна, Стефан •, Боб •, Гелена
22 Івес Лілліяна 2, Михайло •
25 Загуменний Едвард •
32 Левандовський Джері 2 •
42 Кучманич Марія
45 Гавронська Анна
58 Брітман Маргарита
63 Одрей Мільдред 2; Регатері Лінда
70 Янко Катерина
94 Баско Володимир •
96 Варго Діяна, Річард •
114 Швець Стефан •
120 Манастирський Мирон •
124 Зварич Михайло •
128 Врона Ніколина 2; Пастелля Йосиф мол. •
153 Кмета Іван, отець
154 Василенко Василь •, Іван •
161 Котула Йосиф •; Надзак Софія
171 Павелко Анна
178 Кучар Морис •
179 Варвик Черил •
202 Жеван Марія
204 Канюга Нателка
220 Боллінг Лариса
242 Машак Петро •
253 Ганущак Віра, Іван
270 Зарічний Катерина
276 Лавис Джанет 2, Василь 2 •
307 Гайрі Павло •, Гелена
345 Лаврик Брендан •
360 Лунів Степан
367 Король Михайло ст. •
375 Лютій Микола •, Доріс; Пелех Орест д-р
382 Гарвест Петро •
389 Процюк Уляна
397 Безбородько Наталка
407 Плутовська Анна
412 Бачинський Марія
444 Кобринська Маруся
446 Бойчук Юрій •
468 Перожак Іванна, Михайло •, Морріс 2 •, Стефан •, Стефанія
497 Гошовський Осип; Олійник Роман 2 •
498 Солтис Стефан 2 •
504 Кавсарано Христина
506 Антоник Річард •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
25 Боржемський Богдан •; Музичка Лариса, Ярослав; Цьолко Ірена, Стефанія
32 Мосіондз Данило •
42 Балура Іван, Ліда
47 Завала Гелена
72 Слоніовський Анна
86 Іванишин Олег
88 Гайдич Леся
94 Мусик Павло •
107 Тот Ейлін
116 Шевців Михайло •
153 Возний Володимир •
174 Питель Аннеліса
175 Семеген Петро
183 Ковч Юрій •
223 Гренцечин Михайло •
224 Валлигетт Іванна
234 Дубно Володимир •
239 Благий Орест •
240 Кучинська Дуня, Федор; Зінько Микола •; Струк Уляна
247 Тур Стефан •
254 Герейт Юлія
277 Салецький Марія
287 Сохан Володимир •
295 Йосиф Марія; Микитин Ірена; Дросик Микола
316 Агашук Михало; Едвардс Гарвій •
327 Сигній Борис •
330 Суховій Діяна
353 Ярмолюк Евфимій, Марія; Городецький Ярослав•
356 Дуган Андрій
361 Диба Надія
397 Гентош Іванна
416 Гориш Наталка
422 Воскобійник Романа
423 Мудрий Олег •, Роман •
432 Йосип Андрій •
464 Калита Катерина
480 Мулик Марія
500 Камінський-Петро •
503 Данчук Христина

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗАПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Лектей Анна
7 Ременар Бетті, Олександер
13 Левита Марія
15 Бурбело Катерина; Ясінський Богдан •
32 Симків Микола •
35 Бронзіна Юрій •
37 Спонд Катерина
40 Дозорський Володимир; Навроцька-Гаврилів Марія
47 Муха Степан •; Роско Павло •
53 Стефурак Володимир •
88 Федуняк Василь; Гніздовський Стефанія; Кибалюк Герард; Медвідь Діяна; Тхір Марія; Турчак Ірена
94 Ковальчук Катерина
96 Градик Михайлина, Роберт •
107 Юсько Катерина; Пелешенко Марія
114 Біндас Микола •
123 Річер Сандра
128 Мичо Анна; Васикевич Стефанія
147 Байда Люба
155 Тимків Катерина, Ярослав •
161 Левицька Марія
167 Флин Ріта
173 Василишин Катерина
179 Зіомбра Григорій •
194 Сушків Ірена
204 Клим Ійя Аврамчук
214 Голинський Осип •
217 Вітній Алан •; Юськів Люба
221 Млак Андрій
224 Ірча Анна; Крол Михайло
235 Масник Петро
239 Стратієнко Марта, Олександер •
257 Грещук Тереза
259 Риян Йосип •
271 Міллер Шарон
283 Бінгтам Юдсон •; Гавліцький Ярослав
292 Ондуський Лілліяна
325 Зазуля Таня
341 Будз Микола •; Угриняк Микола •
345 Тісс Патій
369 Крепич Марія
370 Гезій Роман
379 Сайкевич Ірена; Галик Марія
387 Чепизак Марія
397 Гриців Люся
407 Пилипів Андрій •
430 Шумський Марія
452 Долішицька Марія
480 Гамулка Стефан
481 Міщук Михайло •
488 Бадинський Марія, Остап
503 Данчук Христина

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
434 Мончак Юрій •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
2 Колонан Томас •
7 Стець Маргарита
13 Юрах Анна
16 Баб'як Теодор 2 •
20 Тимчук Параскевія
22 Клайнс Катерина
39 Люпак Іван 2 •
65 Цаполанець Самуел •
70 Пилипчак Павліна
94 Кулчеський Юліне •; Мацйовський Марія 2; Морозовська Теодора
102 Айриша Стефанія
106 Клайн Катерина; Лебедович Олена
127 Грекуляк Стефан; Качор Анна; Павловський Іван •
130 Ярема Стефан
139 Савчук Яків •
153 Кмета Ольга
158 Долгун Текля; Ровдиш Самуел
161 Кост Василь •
163 Шегда Михайло •; Кушніренко Марта
164 Славик Чарлс •
170 Павлик Володимир •
171 Подоіл Лідія
182 Павоні Василь •
192 Грій Юлія
200 Петришин Стелла
203 Пінага Теодор •
204 Писарівська Зоряна
206 Чубай Йосиф 2 •
213 Бойко Анна; Ількіс Джімі • Кап Іван
219 Газюка Ольга
221 Затайкало Михайло •
237 Корадська Марія
253 Масичин Григорій
257 Гира Михайло •; Березовська Наталка
268 Феліркo Валентин •
275 Гретчен Гелена
277 Зиномирська Параска
282 Касалетті Софія 2
291 Гузель Гаррі •; Хміль Гелена
292 Бутковська Катерина; Копач Юрій
293 Степаник Стефан •
350 Кола Сімон 2 •
354 Проців Матіл; Огородник Анастасія 2
364 Вайні Гвінна
379 Персович Гелена
430 Біліньский Олександер •
437 Павлович Зенон •
455 Серабин Стефан
463 Андріян Яків •
473 Зборовська Марія
481 Спилла Самуель •

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
146 Бинь Зоряна
231 Полійчук Лорі
237 Касун Віктор
245 Кревсун Олексаидер
266 Мельник Ліза
338 Керницький Лінда
458 Дякунчак Ксеня; Гассан Леон

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
423 Таран Віктор •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
15 Дейчаківський Юрій •

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
10 Чілченковський Галина
25 Ліщинський Лада
34 Яцюк Михайло •
105 Гарматій Гаррі •
130 Турезин Андрій •
173 Шевчик Стефан •
200 Лущишин Микола •
317 Маринюк Джеймс •, Іван •
320 Семенков Степан •, Синтія
383 Рокус Марія
451 Василечко Василь •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
233 Дейчаківський Юрій •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
6 Пецилак Ксеєня
25 Божемський Богдан •
39 Тарнавський Іван •
47 Карлашинець Тамара; Роско Андрій •
107 Мчар Володимир
174 Демків Вероніка; Гриньків Ольга
352 Харів Іван •
367 Велик Андрій •
371 Бурачинський Богдан •
407 Кобб Михайло •
500 Камінський Петро •
503 Якимечко Марі д-р

ЗІРКОЮ (•) ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТИ „СВОБОДИ"

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 30 червня 1988)	18,362	48,305	6,371	73,038
Активні члени				
(Приріст у липні 1988)				
Нові члени	60	53	8	121
Прийняті наново	39	68	1	108
Прийняті з перехідними листами	1	6	1	8
Зміни кляс забезпечення				
Прийняті з Деп. Молоді		1		1
Разом	**100**	**128**	**10**	**238**
(Убуток у липні 1988)				
Суспендовані	6	15	15	36
Відійшли з перех. листами	1	7	1	9
Зміни кляс забезпечення				
Відійшли до дорослих	1			1
Померли	2	72		74
Вибрали гроші	56	77		133
Відійшли з вип. п. сум забез.	26	53		79
Виплатили вповні вкладки забезп.	23	71		94
Відійшли на част. випл. забез.				
Відійшли на безпл. прод. забезпечення				
Вигасла важність забезпечення		1	14	15
Разом	**115**	**296**	**30**	**441**
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у липні 1988 р.)				
Виплачене забезпечення	23	71		94
На безпл. продовж. забезп.	3	7		10
Разом	**26**	**78**		**104**
(Убуток у липні 1988)				
Померли	2	29		31
Вибрали готівку	25	20		45
Повернені в активні	4	7		11
Вигасло продовж. забезп.	5	5		10
Разом	**36**	**61**		**97**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця липня 1988 р.	**18,337**	**48,154**	**6,351**	**72,842**

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 30 липня 1988)

Кляса T16	140
Кляса P70	119

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса W	3
Кляса E18	2,367
Кляса E20	2,585
Кляса E65	302
Кляса P20	3,760
Кляса P65	142
Кляса TP65	1,266
Кляса T23	49
Кляса WSP	170
Кляса SP-E65	239
Разом	**11,142**

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий річ	11
Кляса P70	51
Кляса T	586
Кляса W	9,164
Кляса P20	7,449
Кляса E20	6,833
Кляса E65	1,959
Кляса P65	977
КЛяса DP60	131
Кляса DP65	717
Кляса SP-W	192
Кляса SP-E65	126
Кляса ADD	6,351
Кляса T10	409
Кляса T5	108
Кляса DT30	2
Кляса ART	12

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса W	
Кляса P20	469
Кляса E20	288
Кляса P65	29
Кляса E65	65
Кляса E18	
Разом 30-липня 1988	**35,929**

УВАГА

Яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись. Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за місяць **липень 1988-го року** як суспендовані, можуть бути **прийняті НАНОВО** в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомоги і привілеїв, за вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж **липня 1988-го року** взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів

ВОЛОДИМИР СОХАН,
головний секретар

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник

JOHN O. FLIS
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника

MYRON B. KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Гол. директор для Канади

JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 0B3

Заст. головного предсідника

GLORIA PASCHEN
235 N. Aldine Avenue
Park Ridge, Ill. 60068

Головний секретар

WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний касир

ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jeresey City, N.J. 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Ter.
Maplewood, N.J. 07040

ANATOLE DOROSHENKO
1664 Taurus
Cedarburg, Wisc. 53012

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Rd.
Philadelphia, Pa. 19118

Very Rev. STEPHEN BILAK
P.O. Box 33 — 2814
Hollywood, Florida 33022

LEONID FIL
2091 Duberry Drive
Pickering, Ont., Canada
L1X 1Y7

ГОЛОВНІ РАДНІ:

WILLIAM PASTUSZEK
9 So. Chester Road
Swarthmore, Pa. 19081

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

TARAS MAKSYMOWICH
1318 18th Street
Miami Beach, Fla. 33139

ROMAN TATARSKY
26786 Eureka
Warren, Mich. 48091

TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

WALTER KWAS
Soyuzivka, UNA Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446

EUGENE IWANCIW
6138 N. 12th Street
Arlington, Va. 22205

HELEN OLEK-SCOTT
7644 W. Rosedale Avenue
Chicago, Ill. 60631

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers Street
Maplewood, N.J. 07040

WASYL DIDIUK
30 Allenhurst Drive, Apt. 402
Islington, Ont.
Canada M9A-4Y8

ALEXANDER CHUDOLIJ
448 Van Bussum Ave.
Garfield, N.J. 07026

MYRON SPOLSKY
158 Bannerman Avenue
Winnipeg, Man.
Canada R2W OT4

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „СВОБОДИ"

ZENON SNYLYK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС

MARIA CHUCHMAN
Sts. Peter & Paul Residence
No. 329
221 Milner Avenue
Scarborough, Ont., Canada
M1S 4P4

STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill, 60634

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
239-C Portage Lakes Dr.
Akron, Ohio 44319

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, N.M. 87544

WALTER ZAPARANIUK
1211 Downer Avenue
Utica, N.Y. 13502

MARY DUSHNYCK
2 Marine Avenue
Brooklyn, N.Y. 11209

BOHDAN I. HNATIUK
535 Prescott Rd.
Merion Station, Pa. 19066

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1988—ГО РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня
1	98.88	153*	6,392.82	324	162.25
2	167.65	154*	62.84	325	788.62
5	1,634.49	156	544.83	327	770.01
6	148.85	157*	402.46	328	329.13
7*	750.15	158	670.36	330	371.19
8	1,157.92	161	1,233.91	331*	218.08
9*	162.93	163	981.11	332	77.38
10	138.09	164*	295.61	333	15.08
11	71.35	165	660.03	334	200.87
12*	85.25	167	67.98	336	972.92
13	1,867.23	168	405.78	337	578.20
14*	1,441.21	169	676.00	339*	314.17
15	2,500.52	170	1,143.30	341	728.73
16	378.58	173	2,239.70	345	856.95
17	336.96	174	2,713.92	346	732.47
19	220.13	175	513.90	348	909.59
20	438.03	176	327.52	349	1,511.90
21*	119.88	177	263.28	350	678.10
22*	2,259.59	178	361.58	352	999.64
23	412.79	179	159.52	353	1,876.03
24	1.65	180	504.97	354	205.94
26	14.50	182	4,176.26	355	175.57
27	1,504.69	183	482.55	356	420.88
29	234.25	184	585.95	358*	556.84
30	82.29	190	25.32	360*	2,026.07
31	56.56	191	576.36	362*	253.19
32	1,159.43	192	494.40	364	417.60
33	100.36	193	8.00	371	1,236.25
34	558.54	194	2,478.65	372	708.77
35	2,360.06	200	1,384.92	373	303.23
36	200.44	202*	2.48	374*	392.95
37	1,734.13	203*	178.28	375	1,474.99
38	264.94	204	2,302.56	376	15.40
39	1,160.32	205	342.29	377	807.30
41	22.99	206	901.98	380*	196.46
42	2,466.21	209	307.08	382	210.58
43*	30.66	211	128.43	383	667.01
44	160.47	212*	174.05	387*	1,089.61
45	865.54	213*	179.21	389	41.89
47	1,142.83	214	612.84	394	207.52
48	560.61	216*	1,871.70	399	912.12
49	68.64	217	1,576.60	401	15.28
50*	17.97	218	164.46	402	530.72
53	59.06	220	753.25	403	143.03
55	1,275.59	221	1,410.51	404	45.45
56	369.99	223	162.17	406	312.53
57	930.95	224	214.28	407*	2,985.92
58	232.85	225	17.67	409	335.49
59	1,016.05	226*	329.80	412	66.38
62	26.70	228	19.40	413	79.37
63	1,288.84	233*	488.87	414	1,154.25
65	184.11	234	657.18	416	335.78
66	409.29	235	153.41	417	451.68
70	1,614.02	236	254.26	418	158.31
72	95.05	237	75.79	419	14.47
73	127.66	238	522.57	423*	951.09
75	294.02	240	1,600.76	426	27.27
76	1,124.50	242	1,578.79	429	9.30
78	653.54	245	1,193.72	432	2,553.16
81	207.68	247	295.34	433	38.65
82	76.14	248	139.64	434	656.43
83*	789.89	253	207.26	437	896.32
86	368.83	254	425.02	438	98.90
88	1,690.78	256	268.14	439	874.44
92	9.25	257*	894.31	442	302.09
93	468.18	258	24.09	443	21.48
94	2,394.94	259	1,027.56	444	595.63
96	1,118.19	261	599.70	450	946.12
98	64.93	264	163.95	451*	719.58
99	131.70	265	56.41	452	653.66
100	139.14	266	1,645.72	454	169.28
101	172.98	267	1,076.30	455*	49.22
102	360.13	268	724.46	456*	61.41
104	230.70	269	284.58	457	221.72
106*	1,663.00	270	611.32	458	1,645.42
107	377.31	271	2,027.70	459*	29.03
108	17.39	274*	273.53	461	278.17
109	101.78	276	1,003.30	462	104.90
112	534.08	277	1,735.87	463	24.75
113	405.06	280	22.91	464	419.58
114	1,655.56	281	788.32	465	854.59
115*	752.04	282	41.73	466	76.89
116	1,847.01	283	382.98	467	206.62
119	115.11	285	760.19	468*	98.64
120	617.31	286	324.81	471	697.94
121	338.89	287*	2,205.07	472	402.60
122	255.19	288	432.68	476	10.41
123	502.24	290	54.80	477	18.79
124	95.69	291	417.63	479*	298.87
125*	1,101.29	293	524.34	480	23.16
126	15.02	294	16.34		
127	2,180.41	295	334.02	481	281.59
128*	1,608.03	296	108.67	484	1,276.90
129	160.40	301	539.47	485	37.09
130	360.60	303	260.71	486	321.62
132	49.34	304	631.11	487	262.74
133	521.77	305*	1,331.53	488	1,891.26
134	426.48	306	71.53	490	227.02
135	31.16	307	1,776.28	492*	1,242.67
137	246.87	312	34.88	496	107.75
140	19.02	316	2,657.25	497	361.76
142	193.91	317	262.05	498	97.76
143	173.68	318	102.35	500	94.25
145	95.26	320	936.07	502	339.16
146*	937.11	321	543.05	503*	323.96
147	895.74	322	49.39	505*	152.83
149	65.84	323	231.30	506	151.14

Вкладки зібрані в усіх клясах
Життьового Забезпечення 198,115.59

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня	Відділ	Заплатня
1	6.20	146	77.15	303	48.00
6	19.30	147	12.50	304	6.50
10	25.95	149	13.30	305	57.40
11	18.40	151	16.60	307	26.70
14	13.15	153*	33.35	317	15.25
15	33.40	156	17.50	320	39.50
16	20.65	157	2.50	327	8.00
17	18.15	158	38.70	328	5.40
19	26.00	161	6.50	333	16.60
22*	94.00	164	14.30	336	39.20
27	32.00	168	2.95	337	31.20
32	91.00	169	13.00	339	8.30
34	45.05	170	41.40	341	6.30
36	20.20	173	22.75	345	2.90
37	6.50	174	212.70	346	39.00
39	9.20	175	8.60	349	47.80
42	24.30	178	3.35	350	3.20
44	.85	180	20.20	352	9.20
45	25.05	183	41.75	353	58.70
47	89.10	192	4.80	360*	74.70
50	2.45	194	21.35	371	39.00
55	5.50	200	17.80	372	21.30
57	6.50	204	65.80	374	31.20
59	15.25	206	5.70	375	20.90
62	2.45	209	40.80	387	49.05
66	2.45	214	38.45	399	42.00
70	11.40	216	66.30	402	17.30
76	17.50	217	23.10	403	13.00
78	13.75	220	7.40	407*	92.10
81	22.45	221	36.00	416	58.90
83	86.60	233	36.75	418	5.70
88	27.80	234	23.20	432	20.60
93	10.40	240	69.65	434	72.20
94	47.20	242	41.90	437	35.25
96	13.10	245	42.80	439	19.00
99	1.75	247	.75	442	2.45
101	12.20	248	2.55	444	22.75
102	5.75	253	11.25	450	2.45
106	13.45	257	3.00	451	6.50
108	.85	259	37.90	456	15.00
112	20.20	261	4.30	458	41.85
114	5.70	266	31.00	459	.85
115	30.40	267	9.20	464	11.00
116	17.25	269	31.40	465	59.05
120	25.30	270	7.75	471	.10
121	6.50	271	24.60	472	37.65
123	46.79	277	61.45	484	10.30
124	1.60	282	7.35	485	4.80
125*	45.45	283	27.80	488	20.20
127	14.80	287	55.25	490	6.50
129	2.45	290	9.20	492	11.00
130	58.80	291	62.65	497	20.80
133	21.95	293	27.90	500	1.10
142	2.25	301	3.50	503	27.25

Вкладки зібрані в
Клясі Акцидентового Забезпечення 4,179.34

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ У МІСЯЦІ ЛИПНІ 1988 Р.

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
2	Тома Голяген	1,000.00
7	Анна Ковальчук	500.00
7	Анна Ковальчук	500.00
13	Петро Шевчук	1,000.00
13	Анна Юрач	500.00
16	Теодор Баб'як	500.00
16	Теодор Баб'як	500.00
22	Катерина Клайн	500.00
33	Стефанія Семанчек	500.00
33	Стефанія Семанчек	500.00
33	Стефанія Семанчек	500.00
39	Іван Луцак	500.00
39	Іван Луцак	500.00
67	Дора Хованець	1,000.00
70	Павліна Пилипчак	1,000.00
94	Теодора Морозовська	1,000.00
94	Петро Дроздовський	1,000.00
94	Юліян Кульчицький	1,000.00
94	Марія Маційовська	500.00
94	Марія Маційовська	500.00
102	Стефанія Ерншов	1,000.00
105	Емілія Слободян	500.00
106	Іван Николюк	1,000.00
106	Олена Лебедович	1,000.00
116	Анна Шевців	500.00
127	Стефан Грекулак	1,000.00
139	Яків Савчак	1,000.00
153	Ольга Кмета	1,000.00
161	Василь Завінський	1,000.00
161	Василь Кость	1,000.00
163	Михайло Шегда	500.00
170	Володимир Павлик	1,000.00
182	Василь Павон	2,500.00
192	Юлія Гріін	500.00
204	Марія Ковалюк	500.00
213	Анна Бойко	1,000.00
217	Іван Цап	500.00
219	Августа Савчук	500.00
219	Августа Савчук	500.00
221	Іван Гуменний	500.00
230	Степан Мотоско	1,000.00
242	Александер Проць	5,000.00
251	Анна Гісчак	1,000.00
253	Григорій Мисишин	500.00
253	Василь Гамиляк	1,000.00
266	Іван Коваль	1,000.00
266	Іван Коваль	500.00
277	Анна Наконечний	2,000.00
282	Софія Касалетті	500.00
282	Софія Касалетті	1,000.00
287	Марія Полегон	1,000.00
291	Володимир Кізима	500.00
292	Юрій Копач	1,000.00
296	Джералдін-Ковалюк	1,000.00
316	Дмитро Щур	1,000.00
316	Дмитро Щур	1,000.00
325	Єва Дупляк	1,000.00
337	Семен Михайлишин	500.00
348	Розалія Легенза	1,000.00
354	Матіль Проців	500.00
361	Микола Андрейко	500.00
361	Анастазія Матічин	500.00
379	Анна Гавриш	1,000.00
397	Ірина Домбачевський	500.00
407	Іван Дацко	1,000.00
422	Марія Наконечний	500.00
430	Богдан Філінські	2,000.00
430	Дарія Черник	500.00
432	Михайло Фуртак	1,000.00
432	Микола Мотта	3,000.00
432	Микола Мотта	500.00
448	Василь Мелех	300.00
473	Олександер Олесюк	500.00
	Разом	64,300.00

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1988

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
5	Михайлів Марія О.	50.00
9	Галліс Анна	50.00
29	Маліцак Ольга А.	50.00
48	Макара Шимон	50.00
48	Тотос Марко	50.00
63	Невтрелліс Гвідо	50.00
76	Хриневська Анна	50.00
81	Ганкевич Софрон	50.00
94	Фурда Филимон	50.00
99	Кравець Микола	50.00
105	Лучишин Пелагя	50.00
157	Дикий Анна	50.00
173	Ядик Марія	50.00
173	Ядик Петро	50.00
183	Яровий Василь	50.00
217	Сулима Емілія	50.00
221	Скірка Михайло	50.00
221	Скірка Анна	50.00
238	Берестецька Софія	50.00
240	Владика Павло	50.00
261	Гульда Прокіп	50.00
286	Кралік Марія	50.00
287	Гловяк Анна	50.00
292	Кахней Евдокія	50.00
339	Ковалишин Марія	50.00
349	Федорців Дмитро	50.00
352	Глісм Катерина	50.00
354	Війтек Юлія	50.00
360	Шишка Чеслава	50.00
364	Прима Анна	50.00
	Разом	1,500.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА ЛИПЕНЬ 1988

Членські вкладки	$202,232.80
Прибутки книгарні і друкарні	103,229.54
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$213,697.35
Реальності в Кергонксоні, Н. Й.	202,414.67
Гіпотечних позичок	36,293.67
Членських позичок	2,294.85
Банків	5,603.38
Позички для Корп. Дому УНС	700,000.00
Разом	**$1,160,303.92**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпеченя працівників	$13,993.96
За дозрілі вивінувальні грамоти	3,122.04
Податки від заморгеджованих реальностей	1,623.00
Премії шпитального забезпечення працівників	137.71
Коштів асекурації	799.00
Кошти публікації „Свободи"	34,615.17
Коштів інвестиції	150.00
Коштів лікарського бадання	17.00
Коштів подорожей	20.40
Разом	**$54,478.28**
Різні прибутки:	
Зиск при продажі бондів	21,125.00
З продажі англ. Енц. Українознавства	177.10
Разом	**$21,302.10**
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$524,672.86
Сплачено гіпотечних позичок	23,266.03
Сплачено членських позичок	8,528.20
Разом	**$556,467.09**
Разом загальний прибуток на липень 1988	**$2,098,013.73**

ВИДАТКИ ЗА ЛИПЕНЬ 1988

Виплати членам:	
Грошові звороти	$27,219.35
За дозрілі вивінувальні грамоти	93,885.50
Посмертні допомоги	64,300.00
Відсотки від посмертних допомог	136.63
Вкладки за дітей, яких родичі померли	163.33
Премії за реасикурацію	1,257.47
Дивіденда членам	1,012,286.15
Допомога з Фонду Братського	1,500.00
Стипендії	88,400.00
Разом	**$1,289,148.43**
Видатки:	
Канцелярії у Вашінгтоні	25,473.18
Союзівки	148,742.28
Книгарні і друкарні	105,378.34
„Свобода" за орган	60,000.00
Організаційні видатки:	
Оголошення	$1,040.75
Лікарські бадання нових членів	170.85
Винагорода обласних організаторів	1,346.16
Винагорода Відділових секретарів	77,909.81
Винагорода Відділових організаторів	12,501.28
Разом	**$92,968.85**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$14,233.34
Платня працівників	33,224.39
Премії за шпитальне забезпечення працівників	35,526.38
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	19,797.90
Разом	**$102,782.01**
Загальні адміністративні видатки:	
Книжки і друки	$82.00
Банкові оплати	.30
Вкладки до братських конгресів	3,598.18
Загальні канцелярійні видатки	1,315.65
Оплати до асекураційних урядів	12,487.24
Кошти канадської канцелярії	204.19
Поштові оплати	1,331.40
Кошти друків і приборів	3,520.93
Кошти телефону	829.99
Загальні кошти подорожей	1,722.37
Разом	**$25,092.25**
Різні видатки:	
Кошти Річного Засідання	$7,562.50
Кошти українських публікацій	26,314.25
Дотації	5,500.00
Спортова акція	1,205.00
Кошти компютеризації	3,000.00
Відсотки від закуплених бондів	7,733.69
Разом	**$51,315.44**
Інвестиції:	
Закуплено бонди	$712,625.00
Уділено гіпотечні позички	100,000.00
Уділено позички на підклад грамот	9,794.85
Капітальний ремонт на Союзівці	12,200.40
Закуплено елект. машини	231.00
Разом	**$834,851.25**
Видатки за липень 1988	**$2,735,752.03**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ:	
Готівка	$741,529.01	Фонди Забезпеченевий	$59,836,833.09
Бонди	46,614,893.74		
Уділи	1,285,569.31		
Гіпотечні позички	5,035,983.02	Акцидентовий	1,643,542.35
Позички на грамоти	666,528.33	Братський	7,102.10
Реальності	1,222,883.84		
Друкарські і електронічні машини	325,396.65	Сирітський	378,585.41
Позичка для Корпорації Дому УНС	5,925,000.00	Захисту	(19,326.29)
Позичка для УНС Корп. ім. Д. Галичина	104,551.04	Наглої потреби	75,598.28
Разом	**$61,922,334.94**	**Разом**	**$61,922,334.94**

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1988-ГО РОКУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У ЛИПНІ 1988 Р.

Ч.В.	Організатор	Придбав у липні	Сума забезпечення	А.Д.Д.	СП	Разом 1988р.
	Округа АЛЛЕНТАВН					
369	П. Крепич	2	15,000			2
	Округа БАЛТІМОР					
15	О. Зинюк	2	20,000			6
	Округа БОСТОН					
238	Анна Ремік	1	3,000			1
307	Л. Галонжка	1	20,000			6
		2	**23,000**			
	Округа БОФФАЛО					
127	Марія А. Гаравус	2	6,000			3
	Округа ЧІКАГО					
22	Гелен Олек Скот	4	40,000		4	12
157	В. Матичак	1	3,000			1
221	М. Карачевський	1	3,000			2
259	Юлія Гуглік	1	3,000			4
379	В. Семків	1	5,000			7
452	Наталія Шуя	1	3,000			1
		9	**57,000**		**4**	
	Округа ДІТРОЙТ					
94	Р. Татарський	1	5,000			4
146	Іванна Бип	4	20,000	1	3	9
	Г. Карбяк	3	13,000		3	
183	П. Залуга	3	9,000			10
		11	**47,000**	**1**	**6**	
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ					
25	Марія Савчак	1	50,000			2
171	Геновефа Куфта	1	30,000			1
		2	**80,000**			
	Округа МОНТРЕАЛЬ					
448	М. Перейма	1	5,000			1
465	Текля Мороз	1	3,000			6
		2	**8,000**			
	Округа НЮ ГЕЙВЕН					
277	О. Гладун	1	10,000			2
	Округа НЮАРК					
234	М. Хитра	2	10,000			2
	Округа НЮ ЙОРК					
86	І. Сграйт	1	5,000			6
200	І. Пригода	2	18,000			7
205	О. Винник	1	5,000			1
450	Евстахія Мілянич	2	4,000		2	5
		6	**32,000**		**2**	
	Округа НІЯГАРА					
427	П. Дяків	3	9,000			3
458	Д. Пиш	5	50,000	2		7
468	П. Самець	2	20,000			2
		10	**79,000**	**2**		

Ч.В.	Організатор	Придбав у лютому	Сума забезпечення			Разом у 1988 р.
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ					
163	І. Дула	3	10,000		1	6
173	П. Щерба	1	10,000			3
231	В. Пастушок	5	22,000		1	8
	П. Питнер	1	5,000	1		
237	М. Крика	2	12,000	1	1	4
245	М. Мартиненко	4	35,000	1		6
247	Любомира Шеремета	1	5,000			4
362	Ф. Петрик	1	3,000			1
375	П. Тарнавський	1	10,000			7
424	В. Грициненко	1	3,000			3
		20	**115,000**	**3**	**3**	
	Округа ПІТСБУРГ					
53	Д. Головатий	1	2,000		1	4
56	П. Когут	5	15,000			7
63	С. Келар	2	16,000			18
	І. Канкл	5	20,000			
96	М. Драпала	2	10,000		2	17
120	В. Служинський	1	2,000		1	3
161	А. Джула	2	6,000			5
338	Ольга Керницька	1	5,000	1		6
		19	**76,000**	**1**	**4**	
	Округа РОЧЕСТЕР					
43	Д. Пристай	2	5,000		1	8
285	А. Скібіцький	3	20,000			4
343	Марія Сверида	2	5,000		1	3
		7	**30,000**		**2**	
	Округа ШАМОКІН					
164	Г. Бутрей	1	3,000			1
242	Й. Чабан	2	8,000			24
305	Маргарета Гентош	2	10,000			3
		5	**21,000**			
	Округа СИРАКЮЗИ/ЮТИКА					
330	Я. Мартинюк	1	5,000			1
484	В. Кроп	1	3,000			1
		2	**8,000**			
	Округа ТРОЙ					
13	П. Шевчук	1	5,000			6
57	М. Савків	1	3,000			3
266	В. Варшона	2	8,000	1		4
		4	**16,000**	**1**		
	Округа ВИЛКС БЕРІ					
169	В. Стефурин	1	2,000		1	3
282	Марія Болоська	3	30,000			3
		4	**32,000**		**1**	
	Округа ВУНСАКЕТ					
177	І. Лаба	2	7,000		2	2
	Округа ЯНГСТАВН					
230	Донна Мартинишин	1	3,000			11
	Таня Мартинишин	1	5,000			
348	Марія Макар	2	20,000			2
		4	**28,000**			
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ					
3	М. Степина	1	50,000		1	16
377	А. Филипович	1	5,000			1
486	М. Кісь	1	10,000			3
		3	**65,000**		**1**	

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮУ У ЛИПНІ 1988 РОКУ

П.ч.	Округа/відділ	Число Відділів	Придбано чл. у липні	Разом	Забезпечення на суму: у липні	разом	АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1	Філядельфія	40	20	77	115,000	444,000	9
2	Піттсбурґ	18	19	64	76,000	336,000	3
3	Шамокін	17	5	30	21,000	288,000	
4	Алентавн	13	2	19	15,000	93,000	
5	Скрентон	5					
6	Вілкс Бери	7	4	11	32,000	58,000	
	Разом	**100**	**50**	**201**	**259,000**	**1,219,000**	**12**
	Округи МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	2	12	20,000	74,000	
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1	Ню Йорк	30	6	31	32,000	231,000	3
2	Сиракюзи-Ютика	13	2	5	8,000	20,000	
3	Рочестер	11	7	30	30,000	102,000	1
4	Трой	8	4	19	16,000	122,000	2
5	Боффало	6	2	26	6,000	81,000	5
	Разом	**68**	**21**	**111**	**92,000**	**556,000**	**11**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1	Нюарк	18	2	16	10,000	71,000	1
2	Джерзі Сити	10	2	10	80,000	130,000	1
3	Перт Амбой	12		16		74,000	2
4	Пассейк	4		2		170,000	
	Разом	**44**	**4**	**44**	**90,000**	**445,000**	**4**
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИГЕН, ОГАЙО						
1	Чікаго, Ілл.	31	9	51	57,000	302,000	6
2	Детройт, Миш.	20	11	69	47,000	478,000	10
3	Клівленд, Огайо	20		4		56,000	
4	Янгставн, Огайо	7	4	15	28,000	77,000	
	Разом	**78**	**24**	**139**	**132,000**	**913,000**	**16**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1	Ню Гейвен, Конн.	14	1	29	10,000	116,000	7
2	Бостон, Масс.	5	2	8	23,000	141,000	
3	Вунсакет, Р.Ай.	6	2	11	7,000	115,000	
	Разом	**25**	**5**	**48**	**40,000**	**372,000**	**7**
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ						
1	Централ'на	6		6		17,000	
2	Миннеаполіс, Мін.	6		1		10,000	
3	Ст. Луіс, Мо.	3					
	Разом	**15**		**7**		**27,000**	
	Необ'єднані Відділи в Америці	20	3	27	65,000	612,000	
	Округи КАНАДИ						
1	Торонто, Онт.	20		14		88,000	
2	Монтреаль, Квеб.	7	2	18	8,000	73,000	5
3	Ніяґара, Онт.	10	10	16	79,000	118,000	3
4	Захід Канади	14		6		33,000	
	Разом	**51**	**12**	**54**	**87,000**	**312,000**	**8**
	Загальна сума	**409**	**121**	**643**	**785,000**	**4,530,000**	**58**

Х. М. Гошовська здобула звання доктора



Д-р Христина Марія Гошовська

Успіхи не приходять самі. Їх треба здобувати й то звичайно наполегливою працею, впертістю, поборювати всякі трудноці, хвилеві невдачі, і не зневірюватися. Тому приємно було дістати вістку про досягнення молодої людини, яку знаємо особисто й яка є донькою добрих знайомих.

Доктор Христина Марія Гошовська, мешканка Рочестеру, Н. Й., захистила цього року в травні докторську дисертацію у Фордгам університеті в Ню Йорку на тему „Адміністративна система, її вплив і нагляд над вишколенням адміністративних керівників у шкільництві".

Христя скінчила народну й середню школи в Рочестері, на дальші студії переїхавши до Бетані коледжу у Західній Вірджінії, де здобула ступінь бакалявра з мистецтв, історії й економіки в 1966 році, із подвійним відзначенням. У 1969 році зробила вона маґістерку у навчанні історії у Джанс Гопкінс університеті в Балтиморі. Тут також почала вчителювати, викладаючи історію в середній школі, що продовжувала теж у Рочестері, де її заанґажували до Айрондеквайт середньої школи. На тому пості була до 1976 року, до її відпуски, яку взяла, щоб у Фордгам університеті в Ню Йорку розпочати студії над другою маґістеркою, тим разом — з освіти й шкільної адміністрації. Рівночасно працювала дорадником канцлера шкільної системи міста Ню Йорку. Тут їй запропонували асистентуру в університеті, яку вона прийняла перейшовши на студії для підготовки докторату. В 1978 році декан Фордгамського університету номінував її „Визначною Молодою Жінкою Америки".

Склавши відповідні іспити, Христина Марія повернулася до родинного міста, й тут, працюючи в середній школі приготовляла дисертацію. В цьому ж часі включилася вона інстенсивно в професійні організації: Рочестерський комітет для студій суспільних наук, Організація Інспекторів суспільних наук стейту Ню Йорк і Осередок вишколу вчителів, будучи у всіх трьох членом дирекції.

У своїй школі була керівником Відділу історії і суспільних наук. В 1917 році дістала стипендію від Українського Народного Союзу на курси українознавства й історії в Гарвардському університеті і скінчила їх з успіхом.

Христя Марія є членом української католицької парохії ім. св. Йосафата в Рочестері, членкою Українського Народного Союзу, Союзу Українок Америки і є діяльною в громаді. В 1986 році зорганізувала й перевела в приміщеннях Рочестерського університету конференцію для всіх учителів Рочестеру про штучний голод в Україні 1932-33 рр. і вистарала на ту ціль фонди від Законодавчої влади Нюйоркського стейту за посередництвом стейтового сенатора Джана Д. Перрі. За промовців запросила Х. М. Гошовська на конференцію професора Ратгерського університету д-ра Тараса Гунчака; д-ра Джеймса Мейса, директора Української Комісії Голоду; Христину Ісаїв, діячку СКВУ, і Леоніда Гереця, докторанта Гарварду. Конференція мала великий успіх. Тоді ж була спеціяльна сесія для громадянства, що її вела Марта Шмігель, а д-р Джееф Спровль, суперінтендент дистрикту західнього Айрондиквайт, вітав збір від мешканців Рочестеру. Асистенткою Христі М. Гошовської при організуванні конференції була Валентина Макогон.

Тепер Х. М. Гошовська організує другу конференцію для вчителів середніх шкіл — про людські права. Тим разом вона плянує запросити вчителів з цілого стейту Ню Йорк.

Доктор Христя Марія працювала над собою вже змалку: вчилася грú на фортепіяні, ходила на балет; любить вишивати, шити, малювати кераміку й дуже любить квіти, яких чудові зразки плекає в себе. Мама Христі, пані Ірена, і два брати Ігор і Сергій з дружиною, піддержували її в науці й заохочували до дальшої праці. На жаль, батько Христі, бл. п. Омелян Гошовський, не діждав щасливої хвилини бачити свою одиначку в хвилину іменування докротом. Відійшов у засвіти ще 1974 року, та ми віримо, що дух його витає над родиною і він з того приводу щасливий разом з нею.

Щиро гратулюємо д-р Христині з приводу здобуття титулу доктора освітніх наук і бажаємо дальших успіхів і вдоволення з праці.

Любов Цегельська

В Бразилії діє Товариство Об'єднання Прихильників ДЦ УНР

Після довшої підготови і поборення всіх перешкод нарешті засновано Товариство Об'єднання Прихильників ДЦ УНР. 28-го серпня ц.р. у приміщенні Українського Релігійно-Культурного Центру „Полтава" в Куритибі відбулися установчі загальні збори Товариства. Вибрано президію зборів у складі: предсідник інж. Михайло Сосяк, заступник предсідника Петро Кучма, секретар Корнелій Шмулик, заступник секретаря Павло Ноґас. Відкрив загальні збори голова представництва ДЦ УНР д-р Михайло Рубінець, який коротко пояснив потребу заснування Товариства Об'єднання Прихильників ДЦ УНР, щоб ширити знання про державний центр і його вагу в боротьбі українського народу за своє визволення. Предсідник загальних зборів інж. Михайло Сосяк попросив до почесної президії композитора Івана Вовка і Ілярія Безручку, який є почесним головою Хліборобсько-Освітнього Союзу і голова допомогової фундації при Українсько-Бразилійській Центральній Репрезентації. Інж. Михайло Сосяк прочитав проєкт Статуту, виготовленого д-ром Михайлом Рубінцем, на базі подібного присланого з Філядельфії. По деякій виміні думок проєкт статуту зістав прийнятий одноголосно. Слова попросив д-р Рубінець і пояснив, що Статут виготовлений українською мовою, коли зайде потреба, або на вимогу бразилійських властей, буде перекладений на портуґальську мову, достосовуючися до всіх приписів і законів бразилійських.

Відтак вибрано одноголосно нові керівні органи Об'єднання Прихильників ДЦ УНР з такому складі: головна управа, почесний голова д-р Михайло Рубінець, голова Жайро Оскар до Нассіменто, 1-ий заступник голови інж. Михайло Сосяк, 2-ий заступник голови Павло Михальчишин, секретар економіст Іван Стадник, заступник секретаря інж. Зенон Сисак, скарбник Вера Климчук Фернандес, заступник скарбника Анастазія Дуб-Сосяк, референт культурно-освітній Режіна Шпак-Рубінець, референт преси й інформації Корнелій Шмулик, референт організаційний Павло Ноґас. Контрольна Комісія: голова економіст Олександер Равлик, заступник голови Михайло Ліщинський, секретар Петро Кучма. Товариський суд: голова д-р Павло Бебик, заступник голови д-р Вальтер Фернандес, секретар проф. Володимир Кульчинський.

Режіна Шпак-Рубінець зазначила, що на перше засідання управи кожний референт повинен представити листу своїх співпрацівників, для повного вив'язання з діяльности нашого об'єднання. Також заявила, що діяльність об'єднання прихильників ДЦ УНР не буде обмежуватися тільки до приміщення в Українському Релігійно-Культурному Центрі „Полтава", але рівночасно і в інших культурно-освітніх і релігійних установах, щоб таким чином ширити всюди знання про державний центр Української Народної Республіки, про історію України, Українську Церкву, літературу, мистецтво, музику і пісню, традиції.

Нововибраний голова Об'єднання Прихильників ДЦ УНР Жайро Оскар до Нассіменто в імени всіх нововибраних членів керівних органів подякував гарною українською мовою всім присутнім за довір'я. Варта відзначити, що предсідник інж. Михайло Сосяк вив'язався дуже гарно в переведенні загальних зборів.

Д-р Михайло Рубінець

Вишкільні пластові табори „Золотої булави"

Пластові інструкторсько-вишкільні табори „Золотої булави" відбулися на оселі „Батурин" Монтреальської станиці в Канаді. Від 23-го до 30-го липня. З'їхалось 45 пластунів учасників та 11 сеніорів і старших пластунів команди. Всі вони прибули з різних станиць Канади та ЗСА. Програмово вишкільними організаторами були голова КПС Канади пл. сен. Орест Джулинський — одноразово комендант юнаків та пл. сеніорка Таня Джулинська — комендантка юначок. Господарсько-технічними організаторами був старшопластунський курінь „Вовкулаки". Всі точки програми були вичерпані. Старинне традиційне свято Івана Купала якраз припало в цей час. Були курси літання ручними ширяками, плавання вітрогонами, теренові змаги, плавання на озері, стріляння та модерна комп'юторна техніка комунікації. Цілий табір брав парадну участь у посвячені пам'ятника-хреста на пластовій оселі, поставленого з нагоди Тисячоліття Хрищення України, та в Молебні капличного свята Володимира і Ольги.



Учасники вишкільних пластових таборів „Золота булава" — 88 у Монтреалі.

З 45 учасників 42 здобули золоту булаву, а три — срібну. Юнацтво зжилось гармонійно та навчилися базових підстав команди і наказів, завдяки посвяті та жертвенності виховників сеніорок, сеніорів, старших пластунів.

Є надія, що всі учасники візьмуть працю по станицях, та у майбутньому будуть добрими громадянами нашого українського суспільства.

Пл. сен. Володимир Куліш

О. Василь Романюк на зустрічі ОДУМ-у

Зустріч ОДУМ-у ЗСА і Канади цього року, присвячена 1000-літтю Християнства в Україні, відбулася на одумівській оселі в Лондоні, Канада, у днях 2-4 вересня 1988 р. Зустріч звеличали своєю присутністю нові дисиденти з України, о. Василь Романюк та його 29-літній син Тарас, які прибули до Канади 27-го липня ц.р.

У своїх виступах та розмовах під час триденної зустрічі, гості порушували теми покращання долі українського народу та легалізації Української Православної Церкви в Україні. О. Василь твердив, що хоча кажуть, що на Україні немає українських духовних шкіл, що там тільки є Російська Православна Церква (і т.д.). Ні! То не так! Православ'я прийшло з України, а не з Москви, і тому православ'я є українське. Як довго є українські священики, які говорять українською мовою та є вірні українці, так і є Українська Православна Церква.

Далі о. Романюк твердив, що хоча немає офіційної автокефалії, Українська Православна Церква таки існує, та що він був і є частиною української церкви. Він додав, що Лев Лук'яненко, Євген Сверстюк, о. Василь Гірняк і Мирослав Сас-Жураківський рахують ся автокефалістами, та що Чорновіл підтримує автоке фалію. У Києві Культурологічний Клюб підтримує автокефалію.

О. Василь і Тарас Романюки говорили про потребу допомоги для покращання долі українців в Україні: збереження української мови, української школи, преси та радіовисилання на Україну. Вони твердили, що ми могли б більше помогти українському народові своїми поїздками в Україну, запрошуванням мистецьких одиниць з України та висиланням гуртків на Україну. Це заставляло б і там до створення більше українських самодіяльних гуртків. О. Романюк інформував про чутку, що робилися чи зроблено старання на Україні запросити Капелю Бандуристів ім. Тараса Шевченка з Дітройту з виступом до Києва, чи може з турою по Україні. Поїздка Капелі була б великим святом на Україні. „Не треба боятися запрошувати самодіяльних одиниць з України або їхати туди. Нехай окупант боїться — не нам треба боятися".



О. Василь Романюк та о. Віталій Метулинський.



На дефіляді зустрічі ОДУМ-у о. Василь Романюк (по середині) син Тарас (з лівого боку) та о. Віталій Метулинський.

Батько і син Романюки були членами Української Гельсінкської Групи, тепер є членами Закордонного Представництва УГГ. Вони закликали українську громаду підтримувати Українську Гельсінкську Групу за межами України, бо вона в тісних зв'язках з людьми в Україні. О. Василь також казав, що на Заході постійно розшукують коляборантів Другої світової війни і доводять їх до відповідальности. Комуністична влада знищила багато більше своїх власних людей, а там, в СССР, обвинувачують тільки Сталіна, що він нібито винен за всі ті злочини. Але ті злочини не сам Сталін виконував. Сьогодні вигідно десь живуть тисячі різних злочинців, що розкуркулювали, арештували, розстрілювали людей в Україні. Гельсінкська Група буде робити старання зібрати списки таких злочинців, що живуть в Совєтському Союзі, розповсюджувати їх для публікації, щоб світ знав про них і вони самі знали, що ми про них не забули. Треба домагатися, щоб їх довели до відповідальности, усуваючи їх із керівних позицій та відбираючи їм почесті за їхнє злочинство проти людства. О. Василь Романюк і син Тарас уважають, що Віталій Коротич, редактор журналу „Огоньок" зробив великий поступ тим, що він пробив заслони до заборонених питань, як голод 33-го року, розстріли, розкуркулення, заслання та убивства, що до цього часу затаювалося перед своїм народом і світом.

Зустріч ОДУМ-у розпочалася у п'ятницю вечіркою для молоді. В суботу за дня відбулися спортові змагання, вечором бенкет і забава. На бенкеті виступали зі словом о. Романюк та адв. Віктор Ліщина — голова ОДУМ-у Канади, який, з'ясувавши перейдений шлях ОДУМ-у, закликав до активнішої діяльности організації.

В неділю, Службу Божу відправили о. Віталій Метулинський і о. Василь Романюк. Далі відбулася дефіляда ОДУМ-у та святочне слово голови ЦК ОДУМ-у Миколи Мороза до молоді.

На концерті зустрічі взяли участь: учасники цьогорічного кобзарського табору ОДУМ-у, під керівництвом Оксани Метулинської та Оксани Родак, жіночий хор ОДУМ-у Лондону, Онт., місцевий церковний хор, декляматори та танцювальний ансамбль „Веснянка" філії ОДУМ-у Торното, під кер. Миколи Балдецького та Олени Стадник. Александра Косогор — заповідач програми — пов'язувала виступи гумором і сатирою.

Між точками концерту, Тарас Романюк виступив із словом. Він підтвердив, що в Україні відбувається боротьба за свободу Української Католицької та Української Автокефальної Православної Церкви та що подібний процес відбудеться в усіх республіках Союзу. Сподівається, що згодом будуть піднімати та розв'язувати і національні питання. Молодий Романюк закликав українську молодь до громадської активности та спілкування з молоддю в Україні та українськими дисидентами. (Повне його слово буде поміщене в журналі ОДУМ-у „Молода Україна...) Між іншим, Тарас вступив до (семінарії) Колегії св. Андрія у Вінніпегу. А о. Василь з нового року правдоподібно буде призначений до адміністрації на Східню Епархію (правдо подібно в Торонто). На концерті Андрій Шевченко прочитав доповідь на тему 1000-ліття Християнства в Україні та наші обов'язки супроти українського народу та України.

Під час бенкету, з рамени Стипендійного Фонду ОДУМ-у Лізі Дженсен було передано стипендію в сумі 500 дол. на студії. Валентина Родак закликала присутніх помогти своїми пожертвами, щоб швидше поставити надгробний пам'ятник сл. п. бандуристові-кобзареві й композиторові Григорієві Китастому.

Зустріч ОДУМ-у закінчилася в неділю вечором традиційною великою ватрою. Наступну зустріч організатори заповіли на День Праці у 1989 р., в Міннеаполіс.

Ол. Пошиванник

ПРЕЗИДЕНТ ЛИВАНУ АМІН Гемаєль найменував військовий кабінет, що його очолив ген. Міхель Аун, християнин католик маронітського віровизнання, після того, як парлямент не міг прийти до згоди у справі висунення на цей пост цивільного політика з-посеред багатьох політичних партій, груп і групок, які не тільки сваряться між собою, але взаємно себе поборюють. До кабінету входять християни і мусулмани, в більшості старшини армії. Від 1943 року місце для прем'єр-міністра залишалося все для політика-мусулманина, що його висували лідери політичних партій. В цьому випадку президент Гемаєль не мав іншого виходу і, дотримуючись конституції, найменував до визначеного речення нового прем'єра і 10 членів кабінету. Покищо не відомо, як зареагують мусулмани на зламання цієї традиції і як сприйматимуть нового прем'єра-військовика. Політичні спостерігачі думають, що міжфракційна війна в Лівані триватиме далі.

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ справ Іраку Тарік Азіз заявив кореспондентам, що він не погодиться вести переговори з іранцями в Ню Йорку. Ідея про переговори в Ню Йорку вийшла від генерального секретаря Організації Об'єднаних Націй Гавіє Переза де-Куеяра, який вважав, що невтральний терен головної квартири ООН допоможе перебороти існуючі початкові труднощі. Азіз однак підкреслено заявив, що він не поїде ніколи до міста у якому панує антиарабська атмосфера і ворожа постава. На думку кореспондента газети „Вашінгтон Пост" Патрика Тейлора Ірак розгнівався, що З'єднані Стейти Америки погрозили Іракові санкціями, якщо ця держава буде продовжувати вживати хемічну зброю проти курдського населення. Багдад гнівається на Вашінгтон ще й тому, що офіційні чинники Адміністрації президента Роналда Регена приймали у столиці ЗСА представників курдського визвольного руху.

НА ПРОЦЕСІ ЛИВАНСЬКОГО терориста Мохаммеда Алі Гамаді у Франкфурті, Західня Німеччина, виступила в характері свідка Улі Деріксон, одна із стюардес на пасажирському літаку ТВА американської повітряної лінії, захопленому в 1985 році групою Гамаді. Зараз після вилету літака з атенського летовища, Гамаді особисто, приставивши до її голови пістолю, наказав куди пілот повинен скерувати полет літака. Вона також розказала у подробицях як терористи знущалися над американським моряком-водолазом Робертом Стетгемом перед тим заки вони його застрелили і тіло викинули на батонову доріжку на летовищі у Бейруті. Гамаді особисто збив до крови американського моряка. „Він взагалі був жорстокою людиною", — заявила Деріксон.

ВКАЗУЮЧИ НА ТЕ, ЩО в цьогорічних літніх пожежах вигоріло в самому тільки крайовому заповіднику Єлловстовн 2.2 мільйона акрів лісу, критики дальше намагаються приписати вину виключно Департаментові охорони крайових парків. Вони твердять, що дотеперішня політика паркової служби „дати вільну руку природі" у цьогорічних випадках не дописала і тому такі великі втрати. У своїх намаганнях вплинути на зміну цієї методи, а ще й після цьогорічних аварій, ці критики здобувають чим раз більше прихильників.

ЩОБИ ПІДСИЛИТИ СВОЇ виборчі шанси віцепрезидент Джордж Буш починає вживати такої самої тактики, що Роналд Реген в 1980 році. Він починає говорити про вдержання дальшої стабільшости в економіці зниженням податків, пропонуючи відразу п'ять можливостей такої дії, при чому найбільш важливим є зниження оподаткування на прибутки.

У НЮ ЙОРКУ ДО РИМО-КАТОЛИЦЬКОЇ катедри св. Патрика в середу увечері, 21-го вересня, вбіг нагий, божевільний мужчина і важким мосяжним дрючком вбив старшого 77-літнього паламаря катедри, заатакував і тяжко поранив вартового поліцая та побив жінку, що молилася в лавці. Перелякані богомільці покликали поліцію, але коли божевільний кинувся на них, тоді один з поліцаїв пострілом з пістолі вбив його. „Трагедією" назвав це Кардинал Джан О'Коннор, Архиєпископ Ню Йорку.

У ВАШІНГТОНІ БЮРО ДЛЯ міжнародного розвитку і спілкування натискає на президента Роналда Регена, щоб негайно післати додаткову допомогу потерпілим в Банґлядеші. Там через великі повені, що навістили 3/4 країни, загинуло біля 1,000 осіб, а сотні тисяч залишилися без даху над головою і потребують допомоги негайно у виді харчів, одягу і ліків.

У Кергонксоні відбувся Український День

У Кергонксоні в неділю, 11-го вересня ц.р., заходом місцевого Комітету Тисячоліття відбувся 9-ий з черги традиційний Український День на оселі УНС Союзівка з участю 400 осіб місцевих і з околиць, в тому числі і неукраїнців. Імпреза проходила в рамках святкувань 1000-ліття Християнства в Україні і була присвячена цій епохальній події в історії українського народу. Відповідно до святочного настрою була підібрана і програма імпрези.

Після полуденку із українських страв, які можна було набути завдяки паням із господарського сектора комітету, що для цього дуже багато потрудилися, учасники мали змогу ознайомитися і оглянути багату виставку народного мистецтва, вишивки, образи, кераміку, зразки ноші, показ і спосіб виготовлення писанок, що демонструвала Кеті Бішук. Всі експонати народного мистецтва були власністю місцевих пань.

Точно о годині 2-ій пополудні почалася програма, що її відкрив д-р Олег Волянський і передав дальше її ведення Миколі Василикові, який у короткому слові з'ясував значення і ціль Українського Дня, а нав'язуючи до нашої історії вказав, що Україна поневолена і українці, які втекли від комунізму, тиранії і диктатури, втішаються тепер в Америці вільним життям. Промовець згадав, що саме ця свобода уможливлює нам відзначити в Америці і у вільному світі епохальну подію — 1000-ліття Християнства в Україні, яку Москва нахабно намагається відібрати українцям і брехливими виданнями переконати цілий західній світ, що це була історія Росії, якої ще довго у той час не було.

Він теж представив присутніх представників місцевої американської адміністрації.

У мистецькій частині програми виступали: злучені місцеві мішані хори, які під дириґентурою проф. Володимира Тритяка і фортепіяновому супроводі Оксани Равлюк-Прутеняк з Ню Йорку виконали пісні: Славень у честь св. Володимира Великого, володаря і хрестителя Київської Руси, муз. Павла Печеніги, „Маріє, Діво Пресвята", муз. В. Тритяка, і „Живи, Україно", муз. М. Гайворонського. Дуже милою появою на нашому терені був виступ Маріянни Сухенко-Котрель, колишньої Міс Союзівки, сопрано, яка при фортепіяновому супроводі Софії Берик-Шульц виконала такі пісні: „Тихий вечір", муз. К. Стеценка, „Рушничок", муз. М. Майбороди, „Тихо над річкою", муз. П. Батюка, „Моя мати казала мені", народна пісня, муз. П. Батюка і „Києве мій", муз. І. Шамо.

Другою милою несподіванкою був виступ артистів з Арґентини, сопрано Анни і її сина баритона Степана Качураків, які при акомпаньяменті бандури виконали кілька пісень.

З черги мішаний хор під дириґентурою проф. В. Тритяка і фортепіяновому супроводі Оксани Равлюк-Прутеняк виконав: „Боже, благослови Америку", муз. І. Берлін, „Наш Рідний Край", слова і муз. проф. В. Тритяка. Славнем 1000-ліття Християнства в Україні, сл. Зореслава і муз. М. Федорів, закінчено цей дуже успішний концерт.

Усі точки були виконані бездоганно, за що слухачі нагородили виконавців спонтанними оплесками.

У підготові і проведенні Українського Дня багато попрацювали в різних ділянках місцеві пані. Особлива подяка належиться паням, які жертвували печиво на цю імпрезу. Велику допомогу уділила дирекція **Союзівки, відступаючи при міщення, кухню і кухонне** начиння. Всім, що причинилися до успіху імпрези, належиться признання і подяка.

Учасники одержали брошурки Крайового Комітету Тисячоліття, видані англійською мовою із історичними даними про подію Хрищення України.

Український День притягає кожний раз учасників не тільки українців з Кергонксону і околиці, але й американців українського походження та людей інших етнічних груп. Це дає добру нагоду для зустрічі кількох поколінь українців, з яких декотрі хоч і не володіють українською мовою, але хочуть нав'язати контакт з українцями і пригадати собі своє походження.

В тому і ціль таких імпрез, а разом з цим найкраща нагорода організаторам за їх вклад і працю.

Гарна погода вможливила учасникам ще довго після закінчення концерту забавлятися.

Український День пройшов з великим моральним і матеріяльним успіхом. Про це найкраще свідчить околична преса, яка широко і дуже прихильно інформувала про цю імпрезу.

З доходу призначено на добродійні цілі: на оборону І. Дем'янюка — 250 дол., на біженців з Польщі, які перебувають у Відні і хочуть емігрувати до Америки, — 250 дол., на шпиталь в Елленвіллі — 150 дол., на першу поміч — 100 дол. і на протипожежну сторожу — 50 дол.

Д-р Роман Барановський

У ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ
нашої Найдорожчої
МАТЕРІ, БАБУНІ І БРАБАБУНІ
СВ. П.
АННИ з ТЕРЛЕЦЬКИХ ПОПЕЛЬ
будуть відправлені
ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ
у середу, 26-го жовтня 1988 року
у церкві оо. Студитів у Римі
і церкві св. Юрія у Сарнії, Онт., Канада.
Просимо про молитви за спокій душі Покійної Анни.
Син — ЛЕВ ПОПЕЛЬ з родиною



У ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ ВІД ДНЯ СМЕРТИ Найдорожчого МУЖА, БАТЬКА, ДІДУСЯ
бл. п.
СТЕФАНА ШИЛА
буде відправлена
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА
в церкві Успіння Божої Матері
на Роземонт, Монтреаль, Канада
в суботу, 1-го жовтня 1988 р. о год. 9-ій вранці
Про участь і молитви за душу Покійного просить
РОДИНА

П'ять перед..:

(Закінчення зі стор. 1)

яку зробила інформуючи про це американська преса. Остаточно збірка українців у суботу 8-го жовтня є о год. 11-ій перед полуднем біля пам'ятника Вашінгтона поміж Конститушен авеню і 17-ою вулицею. Він заспокоює нас також щодо іншого моменту святкувань, а це присутности на них віцепрезидента Джорджа Буша. Не зважаючи на всі чутки є вигляди, що Дж. Буш доложить усіх старань, щоб прибути.

Крайовий Комітет вислав запрошення також до всіх конгресменів і сенаторів, як і до представників неукраїнських Церков та етнічних груп. Буде вислано пресові інформації до великих американських газет, а мистецькі програми в усі три дні проголошується по радіо і в пресі окремою фірмою. Тут наш гість інформує, що квитки на великий концерт у суботу, 8-го жовтня, а Конститушен Голл, де відбудуться усі концерти вже є майже вповні випродані.

Тепер — каже д-р Ю. Солтис лише слово за українською громадою, яка хіба не може нарікати на брак інформацій про ці великі імпрези. Афіші і летючки, численні обіжники, окремі листи до крайових організацій, до Владик, заклики у пресі — все це йшло постійно з канцелярії Крайового Комітету до усіх громад. І тут голова Ділового Комітету висловлює щире „Спасибі" Владикам, які дали відповідні доручення священикам, УНСоюзові, УККА, УАКРаді, а особливо редакції „Свободи" за постійні інформації про святкування у Вашінгтоні.

Комітет старається також інформувати наших братів в Україні і в тій цілі голова дав інтерв'ю про святкування для „Голосу Америки". Питаємося нашого гостя, які на його думку є головні цілі і гасла, що повинні бути видвигнені на маніфестації у Вашінгтоні. Він з'ясовує їх нам дуже ясно та точно. Це: гідне завершення святкувань 1000-річчя Хрищення України, а рівночасно початок нового тисячоліття, це вимога свободи для наших церков в Україні, яка буде висловлена також в листі до М. Горбачова і вкінці збереження нашої спадщини. Одним словом, ми мусимо у святкуваннях взяти до уваги минуле, сучасне і майбутнє.

Значить, зауважуємо, моральна сторінка цих святкувань стоїть чітко та ясно перед нами, але ми у нашій журналістичній тверезості хочемо знати чи також так добре представляється матеріяльна.

І тут чуємо від голови комітету, що, на жаль, він не може дати задовільної відповіді, тому що ще багато треба зібрати гроша, щоб покрити великі видатки, зв'язані із останніми імпрезами, які відбудуться у Вашінгтоні, як із працею, що її провів комітет зокрема на зовнішньому відтинку впродовж трьох років свого існування. Сума датків, що вплинула далеко не покриває коштів і д-р Ю. Солтис надіється, що українська громада це зрозуміє та поспішить із допомогою. При тому він підкреслює, що комітет не користає із датків, які ідуть на місцеві комітети або на наукові інституції.

Це є також причиною, що хоча комітет завершує свою активність вже за два тижні, вім мабуть буде ще існувати цілий рік; щоб виконати свої фінансові зобов'язання, зліквідувати усі розпочаті діла та евентуально видати пропам'ятну книгу з матеріялами, що призбиралися за три роки у великій кількості та які як єдиний видимий знак, залишаться для історії.

Д-р Ю. Солтис, хоча спокійно все нам вияснює, видимо думками в же на іншому місці. В тих останніх хвилинах перед дванадцятою, він засипаний телефонами, листами, запитаннями і непередбаченими технічними проблемами, які треба розв'язувати. Але „Вашінгтонські дні" вже дуже близько. А там, ми певні, побачимо його — усміхненого і вдоволеного, що велике діло завершилось.

У СТАМБУЛІ, ТУРЕЧЧИНА, поліція знайшла тіло американського громадянина, 40-літнього Джана Сопера, працівника „Радіостанції Свобода" в Мюнхені, який перебував в Туреччині на конференції міжнародних лінгвістів. Причини вбивства покищо не відомі. Медична експертиза виявила, що американець помер від рани в грудній клітці, завданій ножем невідомим злочинцем.

ГОЛОВНИЙ ПРОКУРАТОР ЗСА Дик Торнбирг обвинуватив Американську спілку громадських свобод в адоптуванні „політичного денного порядку", через що він особисто мусів зрезиґнувати з членства цієї організації. Його виступ був відповіддю на закикди, що появилися в пресі після того, як він перебрав становище головного прокуратора.

ФЕДЕРАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЯ авіяції .вела нове зарядження всім летунським лініям, щоб вони вивінували всі свої літаки знаряддям, яке попереджує про зміни у напрямках вітрів під час лету. Кошти придбання і вмонтування таких інструментів буде виносити 50,000 дол. за кожний літак.

Княжий дар І. Козачка

Відомий диригент з Монтреалю Іван Козачок переслав до каси фундації Українського Вільного Університету у Вінніпеґу свою чергову пожертву в сумі 1000 долярів. Наш диригент активний в українському культурному житті впродовж довгих років.

Маестро І. Козачок є диригентом хору при українській православній церкві Покрови Пресвятої Богородиці впродовж 35 років та понад 20 років веде хор „Україна" при філії УНО. Всю свою працю він віддає на добро української культури й науки. Є він також жертводавцем на інші подібні інституції. Прибув до Канади в 1949 році і з того часу проживає в Монтреалі. Диригував хором „Молода Україна" та жіночим хором „Просвіт" у місті Верлен.

Працює теж над композиціями для церковного хору та видав платівку :„Всенічна".

Про Києво-Печерську...

(Закінчення зі стор. 2)

нув ігумен Лаври митрополит Володимир, а його послідовника митрополита Михаїла вислали. Всі цінності Лаври реквізовано державою. Монастир почали заселяти людьми, котрі потребували житла, а з 1927 року Лавру взагалі оголосили музеєм і вигнали звідти всіх монахів. У приміщеннях Лаври розташувались совєтські установи, а готелі для паломників заселили різні люди.

З приходом німців, колишнім монахам дозволили жити в Лаврі. В храмі над Близькими печерами поновилися Богослужіння і ожили церковні дзвони, котрі вціліли. Але в 50-их роках совєтська влада знову зачинила Лавру під приводом ремонту та так вона і простояла до нинішнього року.

Лише після офіційного відзначення совєтським урядом Тисячоліття Християнства, завдяки активним вимогам віруючих, на території Лаври почались реставраційні роботи. Розпочато будівництво Великої церкви, відбудовано деякі приміщення Верхньої Лаври, але загальний стан невтішний, бо уряд не дає коштів на реставрацію. Крім того, Лавра, як і раніше, заселена різними совєтськими конторами, старовинні церкви й печери затоплені водою (чого раніше ніколи не траплялось), а замість монахів по її території снують автомобілі. Совєтський уряд передав частину Лаври Російській Православній Церкві. Хоч, як зазначає автор, „Лавра майже тисячу років належала Церкві й тільки в нашому столітті була відібрана безбожним совєтським урядом". Що станеться з іншими її частинами, покаже майбутнє.

Ці відомості з історії Києво-Печерської Лаври були опубліковані в статті В. Ващенко „Алтарь русского православия" 17-го вересня ц. р. (газета „Новое Русское Слово"). Тут подано короткий переказ цієї статті.

Поляки...

(Закінчення зі стор. 2)

При кінці своїх рядків, Шкода каже, що він хотів би колись бути громадянином З'єднаних Стейтів Европи, цієї великої колиски культури!

У цій самій газеті, Чеслав Галіцький, у статті „Концерт Тисячоліття" подає свою похвальну рецензію концерту, що з нагоди „1000-ліття Хрищення України" відбувся в Лондоні, 29-го травня 1988 року в авдиторії Алберт Голл. Цей концерт був під патронатом двох українських церковних достойників: найпреподобнішого Митрополита Мстислава Скрипника — голови Української Автокефальної Православної Церкви й Кардинала Мирослава Івана Любачівського — голови Української Католицької Церкви, як заподано в програмі.

Там читаємо, що Хрищення Руси відбулося Божого Року 988, тобто, 22 роки після Хрищення Польщі, з цією різницею, що Польща прийняла християнство з Риму через Чехо-Словаччину, а Русь з Візантії.

Незаперечним фактом є, що термін український поширений від кінця XIX сторіччя і він витискав що раз сильніше, старий термін — оригінальний — „малоросійський". Автор говорить про помилкові британські засоби масової інформації, яка називає це Тисячоліття Християнством Росії, не зважаючи на те, що такої тоді ще не було, ані її попередниці, московського князівства Московії.

Перед тисячу роками сталася на Русі велика й небуденна подія. Там, володар Руси Володимир Великий, прийняв християнство, як національну релігію. Хрищення, було не тільки великою релігійною подією, але і культурною і національною, бо створено київську Церкву. Через прийняття християнства, постав руський нарід, який міг розвинути власну, осібну й оригінальну культуру. Завдяки Церкві й її глибоким впливам, впроваджено староцерковну мову, яка культурно піднесла країну. Почали творитися манастирі, школи при манастирях, архітектура, славне малярство (ікон) і літургійна церковна музика. Суспільна справедливість, святість родини, пошанування старших, для жінок — головно вагітних — отож найперші овочі промінюючої Церкви і її науки.

Але, під час, коли українці в своїй власній країні не можуть святкувати Тисячоліття у повній свободі, три мільйони українців поза СССР, у тому близько 30,000 у Великобританії, зорганізували кілька імпрез, головно церковних, для відзначення цієї великої події в історії християнства й українського народу. Може, на протязі наступного Тисячоліття, ті, що живуть в Україні, зможуть свобідно визнавати свою віру й будуть панами на своїй землі.

Опісля читаємо про історичний розвиток української церковної музики, автор згадує, що постав також національний український гимн „Ще не вмерла Україна", що його скомпонував греко-католицький священик Михайло Вербицький (1815-1870 рр.), який вивчав музику в Перемишлі й Львові й напевно не без впливу слів „нашого польського гимну"!

У кінцевому розділі своєї статті Гальський подає похвальну оцінку концерту в залі Алберт Голл, перелічуючи виступи п'ятьох хорів і танцювальної групи. Він каже, що: „Виконавцям належаться слова похвали і признання". На естраді було 300 виконавців, що належали до п'яти різних хорових одиниць і з різних сторін: Великобританії, Менчестеру, Голляндії, Канади, і з Ню Йорку „Думка". Їхні диригенти — це Мирослав Антонович, Ярослав Бабуняк, Семен Комірний, Степан Гунька і Галина-Квітка Кондрацька.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагує Омелян Твардовський

УСВТ „Ч. Січ" — Монмут Кавнті СК — 1:0

Цими футбольними змаганнями, що відбулися в неділю, 18-го вересня ц.р., „Ч. Січ" розпочала 32-ий з ряду сезон. Як і в минулому році, „Ч. Січ" продовжує виступати в престижевій І-ій дивізії Ґарден Стейт Ліги, в якій змагаються найсильніші клюби Ню Джерзі.

Ця перша зустріч сезону була рівночасно „дебютна" для нового провідника дружини „Ч. Січі", що ним став граючий воротар Маріян Хамуляк. Як показує вислід, „деб'ют" Маріяна випав досить вдало і ним рад був теж присутній на змаганнях довголітній успішний провідник дружини Володимир Бакун, який напередодні нового сезону в порозумінні в управою передав свої обов'язки в молодші руки.

Маріян Хамуляк є вихованцем „Ч. Січі", який пройшов усі щаблі футбольної „драбини", на якій осягнув вершину. Починаючи від наймолодшого віку, виступав у новацькій, пізніше юнацькій і врешті в першій дружині, у складі якої здобував кількакратно чемпіонати ліги, стейту, численних зимових і літніх турнірів. Його вибирали до збірної стейту, збірної українців на Олімпіяду поневолених народів, що здобула золоту медалю, а в цьому році виступав у складі „Ч. Січі" на українській Спортовій Олімпіяді, яка, як вже відомо, здобула теж золоту медалю. Тепер Маріян разом з капітаном дружини Андрієм Бакуном виконують обов'язки асистентів тренера футбольної дружини Технічного Інституту Ню Джерзі, яким у цьому сезоні став теж вихованець „Ч. Січі" Ігор Костецький.

Якщо йдеться про звітову зустріч, то вона мала відбутися в год. 5-ій. Одначе напередодні змагань адміністрація площі Фарчерс Ґров несподівано повідомила управу Т-ва, що з огляду на фінальну зустріч латиноамериканського турніру, наші змагання перенесені на год. 1:30 по полудні... В цьому короткому часі вже не було можливости повідомити усіх зацікавлених глядачів і через те не змогли взяти участі в грі три наші футболісти. Усі ці неприємності і труднощі закінчилися приємною перемогою, що її виборoли „Січовики" в ослабленому складі. Завдяки чудовій грі М. Хамуляка, що зумів зліквідувати дві реальні небезпеки у воротах, та капітана дружини Андрія Бакуна, який після кількох спроб у 79-ій хвилині врешті здобув ефективного голя, старт 32-го сезону дружини треба уважати успішним.

Склад дружини: М. Хамуляк, М. Дворський, Д. Роміїо, В. Науменко, М. Торій, Б. Куцина, Д. Брісінза, Р. Брісинза, А. Бакун, Армур, бракувало — Павлюса, Вебера, Джордана.

Чергові першенські змагання „Ч. Січі" на площі Фарчерс Ґров (усі в год. 5-ій п.п.). 2-го жовтня: „Ч. Січ" — Н. Дж. Амерікенс, 16-го жовтня: „Ч. Січ" — Дж. А. „Кікерс", 30-го жовтня: „Ч. Січ" — Валінтон „Краковія".

Успішні виступи тенісистки „Ч. Січі"

Після здобуття чергового чемпіонату УСЦАК на початку цього місяця, Роксана Матківська розпочала успішні виступи в новому сезоні середніх шкіл. 14-го вересня ц.р. Роксана, виступаючи в складі дружини середньої школи Мільборну, перемогла Джеймі Ґрінберг, Вест Орандж, вислідом 6:2, 6:2.

15 вересня ц.р. елімінувала Саманту Ніколс з міста Вестфілд 6:1, 6:1. Тенісовий сезон середніх шкіл Ню Джерзі продовжується.

Жіноча відбиванкова дружина перед новим сезоном

Вже розпочалася підготова жіночої дружини „Ч. Січі" до нового відбиванкового сезону. Як і минулими роками, „Ч. Січ" виступатиме в першенствах Американської Відбиванкової Асоціяції та окремих українських турнірах. Провідниця дружини Соня Моравська-Гейлі оцим запрошує потенційних українських змагунок з Ню Джерзі включитися до складу дружини. Щотижневі тренінги проходять у гімнастичній залі парафіяльної школи св. Івана Хрестителя в Нюарку, в четверги год. 8:00-10 вечорами. Новим тренером дружини має стати Ігор Костецький.

(от)

УСК Ню Йорк — „Ґоя" СК — 4:4

У неділю, 18-го вересня ц.р., І-ша дружина УСК, Ню Йорк, відбула останні товариські змагання перед ліговим сезоном, що розпочнеться 25-го вересня ц.р. В цих товариських змаганнях провідник дружини випробував ряд нових футболістів, що ввійдуть до складу цьогорічної дружини. У звітовій зустрічі голі для нашої дружини здобули Фреді — 2, Саїд і Орляндо.

Крім них в складі дружини виступали: Сефер, Донченко, Гектор, Нюгоф, Нузь, Олівера, Коваленко, Брендон, Альфонсо, Роберто, Енріке і Дейвіс. Провідник — С. Коваленко. У попередніх товариських змаганнях УСК зазнав поразки з клюбом „Квінс Юнт" — 4:5. У понеділок 5-го вересня ц.р. наша дружина взяла участь в футбольному турнірі в Ню Йорку, в якому перемогла клюб „Вірго" 1:0, ремісувала з „Гобовезе" СК 1:1, програла з „Флямінго" СК 1:2 і цим самим закінчила на третьому місці. Чемпіонат турніру виграв бразилійський місцевий клюб „Флямінго".

У цьогорічному сезоні наша дружина буде виступати в ІІІ-ій дивізії Космополітальної ліги. В іншій підгрупі виступатиме теж наша ІІ-га дружина.

С. К.

УСК відзначає 40-ліття

У цьому році минає 40 років від часу, коли у великому Ню Йорку почав свою корисну для організованої української громади Український Спортовий Клюб. Протягом пройденого 40-ліття цей наш спортовий осередок зробив багато для фізичного й духового виховання нашої молоді, причинився у великій мірі до прославлення в ЗСА українського імени. Коли ще в Ню Йорку українці проживали густо в дільницях міста, в УСК-у роїлася праця в різних ділянках спорту, були активні десятки дружин в копаному м'ячі, відбиванці, настільному тенісі і інших ланках. У цих „добрих" часах дружини УСК здобували чемпіонати різних ліг і дивізій, а навіть чемпіонат копаного м'яча ЗСА. Після розпорошення наших громадян, які переселилися до інших міст, УСК у свою чергу значно звужив свою спортову діяльність, але не припинив своєї статутової праці. Під сучасну пору діють дружини копаного м'яча і відбиванки, які репрезентують українців у цій ділянці в американському довкіллі. Завдяки ентузіязмові одиниць дружини УСК беруть участь теж в українських першенствах і турнірах. У цьому році І-ша дружина копаного м'яча здобула бронзову медалю на Українській Спортовій Олімпіяді. Ця ж дружина здобула звання і нагороди віцечемпіона Українського Фестивалю в Артс Центрі в Голмдель, Ню Джерзі.

Ювілейна зустріч з нагоди 40-ліття УСК-у відбудеться в суботу, 22 жовтня ц.р. у великій залі Українського Народного Дому в Ню Йорку. В програмі зустрічі виступить із словом голова УСК-у д-р Іван Сєрант, представники братніх спортових осередків. Після вечері відбудеться мистецька програма і товариська забава.

(от)

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

МИКОЛА КОЗІНЧАК, член УНС Відд. 16-го Т-ва „Просвіта" в Спрінг Леввї, Н.Й., помер 5-го серпня 1988 року на 67-му році життя. Нар. 1920 року в Польщі. Членом УНС став 1966 року. Залишив у смутку дружину Павліну, синів Флоріяна та Маріяна, чотирьох внуків та ближчу і дальшу родину на Україні і в Польщі. Похорон відбувся 8-го серпня 1988 року на цвинтарі Св. Антонія в Нанует, Н.Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

АНТОН ЯЦИШИН, член УНС Відд. 222-го ім. „Сірого Лева" в Клівленді, Огайо, помер 29-го серпня 1988 року на 72-му році життя. Нар. 1916 року в Зах. Україні. Членом УНС став 1972 року. Залишив у смутку дружину Любу, дочку Олену (Галю), синів: Ігоря і Тараса та ближчу і дальшу родину. Похорон відбувся 1-го вересня 1988 року на цвинтарі Укр. Кат. Церкви в Пармі, Огайо.

Вічна Йому Пам'ять!

Ярослав Кришталович, секр.

ВАСИЛЬ ХАВУЛА, член УНС Відд. 221-го ім. св. Стефана в Чикаго, Ілл., помер 10-го лютого 1988 року на 66-му році життя. Нар. 1921 року в селі Чукра, Україна. Членом УНС став 1970 року. Залишив у смутку дружину Марію, сина Івана з родиною, дочку Ірину з родиною, дочку Олю, брата з родиною в Польщі і сестру в Україні. Похорон відбувся 12-го лютого 1988 року на цвинтарі св. о. Миколая в Чикаго, Ілл. Родина дякує всім тим, що несли домовину.

Вічна Йому Пам'ять!

В. Карачевський, секр.

МИКОЛА РОГОЗИНСЬКИЙ член УНС Відд. 427-го ім. Івана Франка в Ст. Катаринс, Онт., помер 2-го липня 1988 року на 84-му році життя. Нар. 1904 року в Городенці, Україна. Членом УНС став 1950 року. Залишив у смутку дружину Олю, дві дочки Віру Стороняк Соню Вакер; двох зятів Андрія і Теда і шестеро внуків: Ростислава, Ліяну, Олексу, Венесу, Бредлі і Джанатон. Похорон відбувся 5-го липня 1988 року на Парк Ловн Семетері в Торонто, Онт., Канада.

Вічна Йому Пам'ять!

Петро Дяків, секр.

ДМИТРО КОШИЛКО, член УНС Відд. 157-го ім. св. Арх. Михаїла в Чикаго, Ілл., помер 18-го лютого 1988 року на 79-му році життя. Нар. 1909 року в Раві Руській, Україна. Членом УНС став 1967 року. Залишив у смутку дружину Станіславу, дочку Марію Тиндорф з мужем, синів: Івана з дружиною Іреною; Йосифа з дружиною Софією, Богдана з дружиною Софією, сестру Катерину Василенко з чоловіком, та брата Михайла в Канаді. На Україні залишив брата Теодора і три сестри — Марію Костик, Анну Іванчук і Параскевію Василенко з чоловіками та ближчу і дальшу родину. Похорон відбувся 20-го лютого 1988 року на цвинтарі „Воскресіння в Джастіс, Ілл.

Вічна Йому Пам'ять!

Володимир Матичак, секр.

БОГДАН ГОРЕЧКО, член УНС Відд. 292-го ім. Св. Івана Хрестителя в Дітройті, Миш., помер 4-го серпня 1988 року на 41-му році життя. Нар. 16-го вересня 1946 року в Німеччині. Залишив у смутку тата Ярослава, маму Стефанію, сестер Анну і Мирославу, доньку Вікторію, родину на Україні і хресних батьків. Похорон відбувся 8-го серпня 1988 року на цвинтарі Св. Ядвиги в Дірборн Гайтс, Миш.

Вічна Йому Пам'ять!

Стелла Федик, секр.

САМУЇЛ РОВДИЧ, член УНС Відд. 158-го ім. Б. Хмельницького в Бруклині, Н.Й., помер на 89-му році життя. Нар. 1899 року в Старому Самборі, Україна. Членом УНС став 1962 року. Залишив у смутку дочку Орисю Лабу з мужем Миколою, сина Святослава з дружиною Лі, внуків Миколу Лабу з родиною, Богдана Лабу; Марію, Тересу і Самуїла Ровдич, правнучку Лесю Лабу та ближчу і дальшу родину в Америці й Україні. Похорон відбувся 6-го липня 1988 року в Ґлен Спей, Н.Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Управа Товариства

МИРОСЛАВ ІВАНИШИН, член УНС Відд. 222-го ім. пл. „Сірого Лева" в Клівленді, Огайо, помер 31-го липня 1988 року на 77-му році життя. Членом УНС став 1965 року. Залишив у смутку дочку Марусю. Похорон відбувся на Укр. Кат. цвинтарі на Пармі, Огайо.

Вічна Йому Пам'ять!

Ярослав Кришталович, секр.

ЛІДІЯ ГОЛІЯН, член і предсідник 222-го Відд. УНС ім. „Сірого Лева" в Клівленді, Огайо, померла в травні 1988 року. Нар. 1936 року в Зах. Україні. Членом УНС стала 1965 року. Залишила у смутку мужа Миколу, сина Олександра, сестру та матір. Похорон відбувся 14-го травня 1988 року на Укр. Кат. цвинтарі на Пармі, Огайо.

Вічна Її Пам'ять!

Я. Кришталович, секр.

ОЛЬГА ЯНОВЯК, член УНС Відд. 47-го ім. Ольги Басараб в Бетлегемі, Па., померла 3-го серпня 1988 року на 55-му році життя. Нар. 1933 року в Бетлегем, Па. Залишила у смутку мужа Алберта, доньку Моніку і двох внуків Тимотея і Матвія, три сестри і двох братів. Похорон відбувся 8-го серпня 1988 року в Сідар Гилл Мавзолеум в Ґановері, Па.

Вічна Її Пам'ять!

Анна Гарас, секр.

ЗЕНОВІЯ ХМІЛЯР, член УНС Відд. 437-го Т-ва „Самопоміч в Рочестері, Н.Й., померла 30-го липня 1988 року на 63-му році життя. Нар. 1925 року в Україні. Членом УНС стала 1971 року. Залишила у смутку мужа Василя, дві дочки Сестру S.S.M.I. Зеновію і Ірину з мужем, сина Василя з дружиною і трьох внуків: Лізу, Юстину і Наталію та дальшу родину в Україні. Похорон відбувся 1-го серпня 1988 року на цвинтарі Св. Гробу в Рочестері, Н.Й.

Вічна Її Пам'ять!

М. Малинівський, секр.